



The Mizoram Gazette

EXTRA ORDINARY

Published by Authority

Regn. No. NE-313(MZ)

VOL - XXXIV Aizawl, Wednesday 6.4.2005 Chaitra 16, S.E. 1927, Issue No. 66

NOTIFICATION

No.H. 12018/119/03-LJD/62, the 4th April, 2005. The Mizo Customary Law is hereby published for general information.

Sd/-
Chawngtinthanga,
Deputy Secretary,
Law & Judicial Department,
Govt. of Mizoram.

BUNG - 1

MIZO HNAM DAN CHUNGCHANG

Hmasang a\angin Mizote hian hnam inkaihhruai nan leh thubuai/hlabuai rel fel nan Hnam Dan an lo nei \hin a; chungte chu uluk taka la khawmin ziak chhuah a ni.

Chang 1 A Hming Leh A Kaihhrui

- 1) A hming : He Dan hi Mizo Hnam Dan a ni.
- 2) A huam chin : He Dan hian Mizo zawng zawng a huam a; Mizo hnah thlak hnam pêngin tihdan bik an neih pawh a hnawl lo.

Chang 2 Mizo ‘Mizo’ tih hian Mizo hnahthlak tawh phawt chu a huam vek a ni.

BUNG - 2

MIZO KHAOTLANG INAWP DAN

Chang 3 KHUA LEH A MI CHENGTE Mizo te hi pi leh pute hun a\ang tawha khawbik neia awm \hin an ni a. Thuneituin khuaa a puan apiangte chu ‘khua’ tih a ni. Khua apiangte chuan ram chin bithliah an nei zel bawh a. A khaw \henawmte nen an inkarah ram in\henna fel tak ‘ramri’ an nei vek a ni. Khuaa awm nghette chu chumi khaw ‘khua leh tui’ an ni.

Chang 4 KHAOTLANG ROELTUTE Khawtinin Khawtlang Roeltu an nei a, chu chuan Khawtlang chungchanga thil pawimawh eng pawh a \ul dan azirin an rel thei a, Vantlang Inkhawm pawh an ko thei.

Chang 5 VANTLANG INKHAWM Vantlang inkhawm chu, khawtlang roeltuten khawtlang pawimawh thila an khaw mipui an koh khawm hi a ni. Pawlhoin emaw, mimal tuin emaw, mipui tam tak kovin inkhawm siam mah se, chutiang inkhawm chu hemi dana vantlang inkhawm tih hi a ni lo.

Vantlang inkhawm chuan thu tihtluk an nei thei a; chu chu khawtlang roeltute pawhin an kengkawh tur a ni. Amaherawhchu, harsatna a awm chuan, a \ul ang zelin khawtlang roeltute chuan an tidanglam thei.

Chang 6 SALAM LEH SUKCHIN Khaw chungah thubuai a awmin roeltuten an rel \hin a, chawitir ngai an chawitir \hin. An lei chawi rual chuan roeltute ei atan a thu azira an chawitir \hin chu ‘Salam leh Sukchin’ a ni. An chawitir dan chu hetiang hi a ni :

- (1) Salam : Salam chu Vawkpui a ni \hin; tangka hman hnuah chuan cheng nga (Rs.5/-) a ni.
- (2) Sukchin : Thil tihsual nep deuh Salam chawitirna tur em ni si lova an chawitir \hin chu 'Sukchin' a ni. Sukchin chu zu bel pakhat a ni a; tangka hman hnuah chuan cheng khat (Rs.1/-) a ni ber \hin.

Lal rorelna tihtawp a nih hnuah chuan khawtlang rorelna chhunzawm zeltu chu Village Council a ni. Village Council chuan Salam leh Sukchin chu, rorel hah man angin an la ei zel a. He dan bu ruahman lai hi chuan cheng sawmnga (Rs.50/-) a ni. Tangka hlutna a danglam ang zelin Mizoram pum puia hman turin roreltuten Salam leh Sukchin chu a ^wm t^wk an bithliah thar thei.

- Chang 7 **KHAW RAMRI LEH RAMRI LUNGPHUN** Khua atan Sawrkarin ramri a kham chu khuaa chengten anmahni thua sawn theih a ni lo va. Ramri lungphun pawh tih chhiat emaw, sawn emaw phal a ni lo. Chutianga titute chu hrem theih an ni. Ramri chung-chang chu sawrkar chauh lo chuan tihdanglam theih a ni lo.
- Chang 8 **HNAM RO THIL** Khaw ramri chhungah, khaw chhungah emaw, khawdaiah emaw, ramhnuaiah emaw, pipu sulhnu hlui, hnam ro tling, khaw chhunga mite humhalh lai tichhia emaw, ti bo emaw chu hrem theih a ni.
- Chang 9 **VANTLANG TANA HMUN PAWIMAWH** Khaw chhungah vantlang tana hmun pawimawh tur reng reng chu mimal thil aia ngaih pawimawh a ni \hin.
- Chang 10 **TLANGAU** Khaw tinin tlangau an nei thei a, chu tlangau chu khawtlang roreltute thuhnuiaia awm an ni. Rikrum thilah lo chuan mimalin emaw, pawlhoten emaw anmahni thuin an autir thei lo.
- Chang 11 **VANTLANG THIR DENG LEH PUM** Khaw tinin vantlang thirdeng an nei thei. Vantlang thirdeng neihna hmunah chuan khaw roreltuten thirdeng chu Pum sak nan vantlang tana remchang laiah hmun an pe thei. Pumah chuan an thlen hmasak dan indawtin thir an chher hmasaktir \hin a. Hmeichhia thir chhertir tura a lo kal ve chuan mipain an kian \hin.
- Chang 12 **TUIKHUR** Tuikhur siam leh humhalh leh vawn thianghlim chu khawtlang roreltute mawhphurhna a ni. Tui kang nghahah chuan a thleng hmasa apiangin an thal hmasa \hin. Hman lai chuan pain tui an chawi chuan hmeichhiain an kian \hin. 'Pumah hmeichhia an lal a, Tuikhurah mipa an lal' tih a ni \hin.
- Chang 13 **THLANMUAL** Khaw tinin thlanmual an nei \hin. Mitthi reng reng chu, hmun danga phum tura khawtlang roreltute phalna la an nih loh chuan, thlanmualah ngei phum tur a ni. Thlanmual siam leh humhalh leh enkawl chu khawtlang roreltute kuta awm a ni.

- Chang 14 **THLANLUNG PHUN LEH LUNGDAWH** Lungphun leh lungdawh hi a tana siamsaka thlanah ngei tih tur a ni. Hmun dangah tih duhna a lo awmin a phuntu ram chhung a nih loh chuan khawtlang roreltute phalna lak tur a ni. Thlanmuala thingphun pawh hi khawtlang roreltute remtihna lo chuan tih tur a ni lo.
- Chang 15 **KHAW KAR KAWNG LEH KAWNG DANGTE** Khaw tinin, sawrkar enkawl lai kawng ni lo, mahni ram chhunga khaw kar kawng sahfaileh enkawl thua mawh an phur a. Feh kawng te, tuikhur kawng te, khaw chhung kawng leh kawng dang \ul apiang a enkawl \hin.
- Chang 16 **IN HMUN** Khaw chhungah In hmun sem leh \hen thua khawtlang roreltuten an thuneihna chinah chuan mawh an phur a ni. Vantlang tana hnawh leh harsatna awm thei turah chuan an sem an \hen tur a ni lo.
- Chang 17 **KHAW VAWN THIANGHLIM** Khaw chhung vawn thianghlim chu khawtlang roreltute mawhpurhna a ni.
- Chang 18 **HNATLANG** Khawtlang huapa hlawh nei lova hnathawh hi 'Hnatlang' a ni. Hnatlang kovin intin a\angin mi pakhat zel, mipa puitling, kum 15 pumhlum leh a chunglam, kum 60 hnuai lamin thawh tur a ni.
- Chang 19 **HNATLANG AWL** Mi tupawh roreltuten hnatlang thawk lo tura an tihte chu 'Hnatlang Awl' an ni. Chu bakah, a hnuai mite hi hnatlangah an phut ngai lo :
- 1) Hmeithai
 - 2) Mipa kum 15 hnuai lam
 - 3) Kum 60 leh a chunglam
 - 4) Damlo
 - 5) |awmkailo
- Hmeithai hi hnatlang thawhah ^wl mah se, an telna thlawhhma kawng hnatlangah chuan an ^wl bik lo.
- Chang 20 **RAMTHEH THU** Sawrkarin phalna a pek angin. Khawtlang roreltuten ram an \veh thei. Ram \veh bak neih tuma vattu chu hrem theih a ni a, a vah sa pawh a nei tur a ni lo.

- Chang 21 **LO HAL** Lo hal dawn hian khawtlang roreltuten ram kang chhe lo thei tur ang berin an rel tur a ni. Fimkhur loh vang leh roreltute thu zawm loh vanga ram tikang chhia chu, chang 153 (2) anga hrem theih a ni. Ramri bul neih kum chuan hal dawnin khaw \henawmte hriattir tur a ni.
- Chang 22 **RAMVAK LEH RAMCHHUAK** Zan riak lova Silai kenga sa zawnga ramhnuaia kal hi 'Ramvak' a ni a; zan riaka mi engemaw zat sa kah tuma a huhova kal hi 'Ramchhuak' a ni.
Miin mi dang Silai hmanga sa a kahin, Silai neitu hnenah Sadar a pe \hin.
- Chang 23 **RANVULH** Khuaa mi cheng tupawhin a duh ang ang 'Ran' a vulh thei. Chutianga vulhtute chuan mi dang tana hnawksak lo tur zawngin an ran vulh chu an khuahkhirh tur a ni. Chutianga ran vulhtute chuan Bung 11-nain ran vulh chungchang a sawi angin an vulh tur a ni.
- Chang 24 **KHAWTHAR KAI** Roreltute remtihnaa khaw hmun sawn emaw, hmun hrang hrang a\anga khaw awm ngai lohna hmuna mi eng emaw zat awmkhawm emaw chu 'Khawthar Kai' a ni. Roreltute phalna la hmasa lovin tuman khawthar an kai tur a ni lo. Chutianga kai luite chu hrem theih an ni.
- Chang 25 **THLAWHBAWK** Khuaa miten, an lo neih a hlat avanga kum khat chhung atana a huhova an awmchilh emaw, kawng dang vang emawa nghet lova mihring chenna hmun chu Thlawhbawk a ni. Thlawhbawk chu khuaa chhiar a ni lo.

Khawtlang roreltute remtihnaa nain tute pawhin lo neih awmchilh a ngaih chuan 'Bawk' an khawh thei. Chutianga thlawhbawk siamte chuan siam chhan an tih zawh veleh an l>t leh tur a ni. Thlawhbawk awm phalna chu a \ul chuan kum tina siam thar zel tur a ni. Tupawh phalna nei lova bawk khawh emaw, phal bak awm lui emaw chu Dan anga hrem theih a ni.
- Chang 26 **KHAWPER** Lal ram chhungah emaw, Village Council ram huam chhungah emaw, Sawrkar phalnaa mi eng emaw zat In leh Lo dina awmkhawm chu 'Khawper' a ni. Khawper chuan a khawpuia roreltute thu ang zelin 'Thuneitu' an nei \hin. Chung mite chuan a \ul ang zelin khawper atan ro an rel \hin.
- Chang 27 **PEM** Khuaa mi cheng mi tupawh khaw dangah a pem thei. Khaw dangah a pem dawnin a ruk a rala pem mai tur a ni lo. Mi tupawh a pem chuan a In leh Bungrua te, Huan leh Ramte a kalsan tak emaw, a kalsan tur emaw chu enkawltu siamin a pem thu chu Khawtlang Roreltute hnenah ziakin a hriih tur a ni. A pemna khuaa Khawtlang Roreltute hnenah a inhriattir bawk tur a ni.
- Chang 28 **CHIKHUR** Khuaa mite ram huamchung khawi laiah pawh miin Chikhur hai chhuak sela, a haichhuaktuin mahni tan a hauh bik ngai lo.

Chang 29 **KHUI** Khaw ram huamchhungah Khuaipui (Kham-Khui) awm chu tumahin pumbil bik theih a ni lo. Khawtlang roreltute phalnaa a zu leh a hnun lak \hin a ni.

Chang 30 **THIH CHUNGCHANGA KHAWTLANG MAWHPHURHNA** Khawchhungah mi tupawh thi sela, thi leh piang chhinchhiahtute hnenah hriattir tur a ni.

Mitthi chungchanga thlan laih leh khawhar riahpui chu tlangval mawhphurhna; tlaivarpui chu khawtlang mawhphurhna; mitthi puala thil khawn chu nulate mawhphurhna a ni.

Chang 31 **HAMZUIH** Nausen thla thum (ni sawmkua) hnuai lam thi chu 'Hlamzuih' a ni. Hlamzuiha thi chu mitthi pangngai anga khawtlang buaipui a ni lo.

Chang 32 **THLANHUT** Khualkhuua mi an thihin, a thihnaa awm ve ngei tur lainaten an hriat a, an awm ve theih loh avanga, mitthi puala awmni an kham chu, Thlan\hu a ni. An thlan\hut chuan chungkhat leh \henrual \ha ten lenpuiin an ral \hin.

Chang 33 **MISUAL BIK CHUNGCHANGA KHAWTLANG ROELTUTE MAWHPHURHNA**
Khaw huamchhungah, ruk ruk vangte, zu ruih vangte leh thil \ha lo dang tih vangtea khawtlang hriat thama misual leh hnawksak bikte chu Roreltuten an chungthu an relsak thei.

Chang 34 **KHAWTLANG MAWHPHURHNA KAWNG DANGTE** A hnuaia sawi angte hi khuua mi chengte mawhphurhna a ni :

- 1) Mibo zawn leh tuitla ruang zawn : Khuua mi tupawh chin hriat lohva a bovin emaw, tuitla zawn ngai a awmin emaw khawtlangin zawn tur a ni. Mi bo chu ni sarih (7) thleng an zawng \hin.
- 2) Kangmei chhuak : Kangmei chhuak a awm chuan khuua mi chengten a rang thei ang berin \helh tur a ni. Kangmei tichhuaktu chu chang 53-a Kangmei thu angin hrem tur a ni.
- 3) Lui humhalh : Mahni ram chhunga lui humhalh thua chuan khawtlang Roreltuten mawh an phur a ni. Khuua mi chengten an ram chhunga luite chu neitu chan changin an humhalh \hin
- 4) Ram theikung humhalh : Ramhnuaia thing leh hrui, a rah leh a zik, a hnah ei chi reng reng, a kung kih leh a hrui chhah hi tih loh tur a ni. Hemi dan bawhchhia chu a thu awm dan azirin Roreltuin a ^wm t^wkin a hrem thei.
- 5) Vantlang thil venhim : Khuua vantlang thil reng reng venhim chu khawtlang mawhphurhna a ni. Chutiang tichhia chu a thu azirin Khawtlang Roreltuten an chawitir thei.

- 6) In sak leh a bul vel : Khuaa mi cheng tu pawhin in a sak dawn chuan khawtlang roreltute a hriattir hmasa tur a ni. In sakna tur hmun chu an sak hmain Khawtlang Roreltuten an en dik hmasa tur a ni a, an phal angin an sa tur a ni. Khawtlang tana hnawksak zawngin tuman in an sa tur a ni lo. Thu awih lo chu Roreltuin a ^wm t^wkin a hrem thei.
- 7) Ek in, ran in, buh in : Chhungkaw tinin anmahni ram chungah mahni pualin ek in te, ran in te, buh in te an sa thei. Amaherawhchu, \henawmte leh vantlang tana hnawksak a nih chuan Khawtlang Roreltuten an \hiahtirin an sawntir thei.

Hemi zawm lo chu a thu azirin Roreltuin a ^wm t^wkin a hrem thei.

- 8) Chhan ngai chhan leh \anpui ngai \anpui : Mi tupawh, rikrum thil vang emaw, mihring vang emaw, ramsa leh ran kawlh vang emaw, engvang pawha chhan ngaia a awm chuan a hria apiangin chhan nghal tur a ni a, \anpui a ngaih ang anga \anpui tur a ni.

Chutiang bawkin, mahni nupui/pasal lakah emaw, fate lakah emaw, nu leh pate lakah emaw, unaute lakah emaw, engvang pawha miin chhan a ngaih chuan, a hria apiangin chhan nghal tur a ni a, \anpui a ngaih ang anga \anpui tur a ni. Chhan ngai chhan leh \anpui ngai \anpui hi Mizo Hnam nunphung a ni.

Chhan tumna avanga thil tihchhiat emaw, a mihring ngei chungah kutthlak emaw chuan lei a kuai lo.

- 9) Ensan : Hman laiin khawtlangah mi hnawksak leh kawhmawh bawl bikte chu, an in leh lovah chuangkai lovin an ensan \hin. Thih thua thlan inlaihsak duh loh thleng thlenga ensan erawh chu a awm ngai lo.

Chang 35 **THIAN MAN** Mipa tan \hian chi hnih siam theiha ni a, 'In lam \hian' leh 'Ram lam \hian' (Heta \hian tih hi Inneihnaa \hian hi a ni lo).

- 1) In lam \hian : Sechhun/Khuangchawi chuan, rantalh nikhuaah a In lam \hian chu a sa chanpual a pe \hin; ranpuiah chuan, a lung leh a kal pakhat a ni \hin. Chu chu 'In lam \hian' man a ni.
- 2) Ram lam \hian : Ramvak mi chuan sa a awhin emaw, a kahin emaw, a \hian chu ' | hian Sabeng' a pe \hin. Chu chu 'Ram lam \hian' man a ni.

| hian man hi hmeichhia chuan, Vawkpa sut nghak talh hian a \hian hnenah a khabe pawh hlawk leh a hmuiner a pe \hin. Chu chu 'In sahmui' an ti a, ' | hian sa kha' an ti bawh.

Hetianga \hian insiam hi nghet hle mah sela, chhunzawm theih loh hun a lo awm chuan ban theih a ni a, ban man sawi a ni ngai lo.

BUNG - 3
NUPUI PASAL INNEIH THU

Chang 36 **INNEIHNA CHUNGCHANG** Hmasang a\ang rengin Mizote hi, Palai hmangin mipa chhungte leh hmeichhe chhungte an inberem a, Sadawtin Remar a talhsak a. Mipa chhungten hmeichhe chhungte hnenah nupui man an pe a, hmeichhe chhungten an dawng a. Hmeichhia chu a pasal tur inah a l^wi a. Sadawtin innei turte chu an sam a suihkaihhlisak a, Arzangtuak talhin a inneihtir \hin.

Tun hnuah erawh chuan Sakhaw Puithiamte leh inneihtirtu tura thuneituten an ruat apiangin an inneihtir \hin.

1) Innei/Nupa : Hmeichhia leh mipa, puitling, nupui pasal pawm lai nei lo ve ve, palai hmanga mipa chhungte leh hmeichhe chhungte inberema, man inhlan a, inneihtir theitui a inneihtir hi Innei an ni. Chutianga inneite chauh chu Nupa an ni.

Note : 1. Inneihna hi nu leh pate ve ve inbiakremna Sakhuain a nemngheh \hin a ni.
 2. Inneihtir theitu : Sawrkarin emaw, thuneitui emaw a ruat apiang Inneihtirtu an ni.

2) Man hlanna : Tun hma chuan hei hi \awngkaa tih a ni \hin a, lehkha kan neih chinah chuan ziaka tih a ni, hetiang hian :-

- a) Inneite hming ve ve;
- aw) Inneite kum zat ve ve;
- b) Inneite pa hming ve ve;
- ch) Inneite khua/veng ve ve;
- d) Man zat;
- e) Man hlan zat;
- f) Man bat zat;
- g) | hutphah zat;
- h) Man hlantute hming leh signature;
- i) Man dawngtu hming leh signature;
- j) Hriatpuitute hming leh signature;
 Man hlantute leh man dawngtute lam a\angin;
- k) Man hlanna hmun;
- l) Man hlan hun lehni.
- m) Inneih ni
 (Form 1 en rawh)

3) Nupaa chhiar theih loh : Inluhkhung emaw, infan emaw, inru emaw, tlan dun emaw te chu eng chen pawh nupa anga awm dunin fate pawh nei hial mah se, chang 36 (1)-a sawi anga innei an nih loh chuan nupaa chhiar theih an ni lo.

Chang 37 **MAN LEH MUAL** Hmasang a\angin Mizo Dana nupui pasala inneihnaah chuan, mipain a nupui man a pek \hin chu 'Man leh mual' a ni. Man leh mual hi mihringte inleina a ni lo va, nupui pasala innei turte leh an chhungte ve ve, chhung leh khata insuihkhawmna tura inremna entirna a ni. Chuvangin kawngro nei taka siam a ni.

Man teltu chu pa ber a ni a. Pa ber a awm tawh loh chuan, a aiawha pa chan chang apiangin an tel \hin. Man teltu chuan Mo chu a theih angin a lawi ang a, mak chhiat a tawh pawhin a tuam hlawm tur a ni.

Man leh mual hi tangkaa bithliah a nih hma chuan ro thil, \hi leh dar te leh sial te an lo hmang \hin a. Tin, bel leh hriamhrei thleng pawha hman a ni bawh \hin.

Hetiang huna an pawm dan tlangpui chu Se puitling hi 'Sial' an ti a, Se puitling lo hi 'Tlai' an ti a; chu chu 'Sepui chanve' anga ngaih a ni.

Mizovin Tangka kan hman \antirha a hlutna an chhut dan tlangpui chu :

Sial	-	Cheng Sawmli
Tlai	-	Cheng Sawmhni
Tlai Sial-		Cheng Sawmhni

Tin, 'Tlai' tih hi Se puitling lo tihna a ni a, Sial hming a lo put ve avang hian Man leh Mual thua hian 'Tlai nga' an lo ti ber \hin.

1) Man bi : Pain a fanu pasal nei tur manbi a thliah ang ang hi Manpui a ni. Manbi thliahna chu Tlai a ni a, Tlai chu Rs. 20/- hua ngaih a ni. Sailo man chu Tlai 10 a ni a, hnamchawm man tlangpui chu Tlai 4 a ni a, a tawng san theih ber chu Tlai 5 a ni. Pain a fanu pasal nei tur manbi a thliah bakah amah leh lainate ei tur chi hrang a siam hi Man\ang a ni.

Nun dan leh khawsaknate a lo danglam zel a, tun hnua manbi atana hman tlangpui ni deuh bera lang chu, Manpui leh Man\ang Cheng Zali leh Sawmhni (Rs. 420/-) a ni. Man teltu Pa-in man eitute hnena Man\ang a sem dan pawh a tlangpuiin a hnuaia bithliah ang hi a ni.

a)	Sum hmahruai	-	Cheng 60/- (Sawmruk);
aw)	Sumfang	-	Cheng 50/- (Sawmnga);
b)	Pusum	-	Cheng 40/- (Sawmli);
ch)	Palal	-	Cheng 30/- (Sawmthum);
d)	Ni-ar	-	Cheng 20/- (Sawmhni);
e)	Naupuakpuan	-	Cheng 20/- (Sawmhni);

2) Man eitute : Mizo inneihna chungchanga man eitute hi Palal eitu tih chauh lo chu laina bul tak tak an ni vek a, Palal erawh hi chu khualkhuaa pasal nei tan phei chuan hmelhriat \ha deuhte zawn chawp a ni fo \hin.

3) Man\ang : Mizo inneihnaah hian hmanlai chuan tangka van avangin man pe tla thei hi an vang thei hle \hin a. Chuvang chuan hmeichhe lam chhungte hian 'Manpui' chu pe thei lo mah sela, 'Man\ang' tal hi chu pe thei turin an phut deuh hram \hin. Chuvangin Mizo Inneih danah hian Man\ang hi a pawimawh >m >m tih a lang thei a ni. Man\ang eitute chu a hnuaia tarlan ang hi a ni :

- a) Sumhmahruai : Sumhmahruai chu Man\ang zinga mi, Pasal nei pa chanpual a ni a, ani chuan a unaute emaw a fapa indang tawhte emaw a teltir \hin.
- b) Sumfang : Sumfang pawh Man\ang zinga mi, pasal nei pa chanpual a ni a; ani chuan a unaute emaw a fapa indang tawh emaw a teltir \hin.
- c) Pusum : Mo pu, (Mo hringtu nu pa) ei tur a ni. A pu chu lo thi tawh mah sela, a pi (a pu nupui) a la dam phawt chuan a pasal la dam tluka ngaih a ni a, ani chuan a ei tur a ni. Anni nupa an thih tawh chuan an rokhawmtu ziding ber chuan a ei ang. Pu dik tak ten pusum an tel lo a nih chuan, a pu dik tak chuan 'Pu ban man' Sial a \hing thei. Pusum teltu tur dik ber a thih tawh chuan, a fate zinga mi pakhat aia tamin pusum an tel thei a, chu chu 'Pu phir' an ti. Chu bak chu Man\angah phir a awm ngai lo (Man\ang eitu zingah pusum teltu chauh hian lawi a kham thei a ni).
- d) Palal : Khualkhuaa pasal nei chuan an va inngahna tur 'Thlen in' an tih \hin atan hmel hriat \ha leh bul deuh an zawng \hin a, mi tu pawh thisen zawmpui kher lo pawh an zawng thei. Chu chu 'Palal' an ti a, pasal nei khan duh duha chaw a lam ngamna tur a nih avangin 'Chaw\hing zenna' an ti \hin. Nu leh pa biak phak loh leh biak hman loh thil engpawh lo thleng sela, pa hminga thil ti thei a ni.
- e) Ni-ar : Ni-ar hi a pa farnu (a ni) ei tur a ni. Ni dik an awm loh pawhin a aiawh zawn chawp theih a ni.
- f) Naupuakpuan : Mo laizawn a u ei tur a ni. A nausen laia lo pawtu leh awmtleitu a nih avanga eitir a ni. U a neih loh pawhin zawnchawp theih a ni.

Note : Pa chuan heng sumhmahruai leh sumfang teltu turte hi a \ul a tih loh chuan a siam lo thei. Man\ang dang eitu turte erawh hi chu a tlangpui chuan siam ngei tura ngaih a ni.

Chang 38 **PALAI** Inneih buatsaihnaah Palai pahnih aia tlem lo tirh tur a ni. Palaite chuan innei turate thuthlung tih fel leh man hlan hi an tih tur a ni.

Chang 39 | **HUTPHAH** Hmeichhe pasal nei chu, a lo upat a, harsatnain a tlakbuak hunah, amah a intunnun nana hman tur thlaveng a neih theih nan leh a pasal nena in\hen thulhah pawh a thuam a lakkir theihna tura a man hlan laia a man dawngtuin Rs. 20/- (Tlai) a pek kir leh chu | hutphah a ni.

| hutphah leh Thuam inzawm dan chu hetiang hi a ni : Hmeichhia pasal neiin | hutphah a neih loh chuan, lo in\hen pawh ni se, a thuam a la kir thei lo va, a pasal emaw a fate emaw chan tur a ni. Thuam a lakkir dawn chuan thuam manah Cheng Sawmhni (Rs. 20/-) a pe tur a ni.

Hmeichhia pasal nei, \hutphah nei chu, a pasalin a mak chuan, a man ba zawng zawng, \hutphah nen lam a pasal chuan a pe tla vek tur a ni a, chu bakah a bungrua leh a thuam zawng zawng a chhuahpui vek thei.

Hmeichhia pasal nei, \hutphah nei chu a thih chuan a chhungten a thuam zawng zawng an la kir thei; man ba a awm erawh chuan man chu tla in a kiam tur a ni. Amaherawhchu \hutphah tih loh man dang zawng zawng chu pek tlak tawh vek a nih a, a chhungten thuam an lak bawh chuan, | hutphah chu lak tur a ni lo.

Chang 40 | **HIAN MAN** Hmeichhiain pasal a neihin \hian a nei \hin a; mahse \hian man a awm ngei tur a ni chuang lo. | hian man a awm erawh chuan Tlai aiin a tam ngai lo va, hmeichhe lam pek \hin a ni. A \hian khan pasal a neih ve hunah a \hian let ve leh ngei tur a ni a, a \hian chu remchang lo sela, a \hian chuan a aiawh, a laizawn emaw, midang emaw a hmang thei. Chutiang ni lova mi dang, \hian a zawng thar a nih chuan \hian man a ei kha a pe kir leh \hin.

Chang 41 **LAWI** Man teltu in a duh chuan, fanu pasal nei chu ranin a lawi thei. Lawina sa chu moneitu lam nen, zat leh zata insem a ni a, mipa lamin a lu an chang \hin.
Note : Mo nu leh pa neinung deuhte chuan lawi nan Sial an hmang \hin a; mi tam ber chuan fanau malsawmna atan Vawkpui in an lawi \hin.

Khualah sa ken a harsat chuan, a lu chauh an thawn \hin a. Lawina chu vawh emaw, sial emaw, bawng emaw a ni \hin.

Chang 42 **MO LAWI** Mo a lawi dawnin mipa lamin mo hruai turin laina \henrual \hate an tir a, hmeichhe lamin lawichal an ruat a, mo chu a \hiante nen lawichal hovin mipa Inah an lawi \hin.

Tun hma chuan vawi hnih lawi - lawichhiat leh lawi\hat a awm a, tunah chuan lawichhiat hi a awm ta ngai lo va, vawikhat lawiah fihlim nghal a ni.

Chang 43 **LAWICHAL** Mo lawi tur hruaitu ber atan hmeichhe lam nu leh pain an aiawha mi an ruat hi 'Lawichal' a ni. Khual khuaa pasal neihnaah pawh mawhpurthu ber a ni. Mo chu a pasal turte inah \ha tak leh him taka a lawi theihna tura pa chan changa hruaitu a ni. Lawichal chuan Tlai aia tam a phut tur a ni lo va. Lawichal man hi mipa lamin an pe \hin. Tualchhungah chuan Lawichal man hi pek ngei tur a ni chuang lo.

Note : Lawichal chuan Mipa In an luh dawn hian, "Kha fanu fapa kan rawn lawipui e," tiin hma hruai in an au \hin.

Chang 44 **MAKPA CHHUNGKHUNG** Mipain Nupuite chhungkua belh tum saa inberem a, innei a, a nupuitechungkuua a luh chuan 'Makpa Chhungkhung' a ni.

Innei hnuah pawh an dinhmun azirin Makpa chhungkhung a awm thei.

Chang 45 **ZAWLKENPUAN** Inneihnaah hmeichhia 'Zawlkenpuan' a nei tur a ni. Zawlkenpuan hi Inneihna thil serh tikimtu pakhat a ni a, a pasal thih hunah tuam nana tih a ni. Zawlkenpuan chu Mizo puandum pangngai a ni a; Puan thulhung dang ang a ni lo. Zawlkenpuan nei lo chuan pasal in a\angin a buatsaih thei; amaherawhchu, a senso chu hmeichhe lam tum a ni. Zawlkenpuan chu a fanuin a chhawm thei lo. In\hen thulhah pawh Zawlkenpuan chu a chhawmtuin a chhuahpui \hin.

Chang 46 **LAWI AR** Mo lawi turin 'Lawi ar' a lawipui \hin a, chung ar te chu man teltu leh man eitute pek khawm a ni.

Chang 47 **ZAWNCHAWP PA LEH ZAWNCHAWP NUTA TE** Hmeichhia, Nu leh Pa nei tawh lovin pasal an neih dawnin Palal eitu ang mai ni lo, pa-a vawn tur emaw, nu\ a-a vawn tur emaw a zawnng thei a, chung a zawnng chu 'Zawnchawp Pa' emaw 'Zawnchawp Nu\ a' emaw a ni. Chung mite chu hmeichhe lam chuan a man a teltir \hin.

Chang 48 **PALAI SA** Inneihnaah lawina ran talh a awm chuan a dar emaw, a nakruh pahnih hleh emaw palai sa atan palaite hnena pek tur a ni. Mo lawmnaa ran talh belh a nih chuan Palaiin palai sa dang a phut tur a ni lo.

Chang 49 **NU MAN** Nupa in\hen tawh fanu emaw, nulat fain emaw pasal a neih a, a nuin a man a ei ve \hin hi Nu-man a ni a. Man\ang a ni lo.

Nu man chu cheng sawmhnih (Rs.20) a ni a, a hringtu, a nu dik tak chauhvin a ei tur a ni.

Chang 50 **HMEICHHE BUNGRUA** Hmeichhia in pasal a neiha a chhawmluh ngei tur 'Hmeichhe bungrua' tih \hin chu hengte hi a ni - Pawnpui te, Thul te, Thingrem te, Phurhhlan te, Thembu te leh Zawlkenpuan te hi. Hmeichhia pasal neiin Pawnpui chhawm tur nei lo sela, a pasalin a lamsakin emaw, a pasal ina a puahin emaw, hmeichhe man chu Tlaiin a kiam \hin. Puah laiin meichhia chu thi sela, man kiam tur a kiam lo vang. A dangte hi chu neih loh vanga man kiamna a ni lo. Pawnpui chu lo chhia sela, a pasal in a\angin puah leh sela, a tira a chhawm anga ngaih tur a ni. Hmeichhia thi sela, fa thihsan a neih loh chuan Pawnpui tih loh a bungruate chu a chungten an la kir leh \hin a; fa a neih erawh chuan lak kir tur a ni lo. Pasalin nupui dang a neih leh dawnah erawh chuan, Pawnpui pawh lak kir a ni \hin.

Chang 51 **THUAM** Hmeichhia pasal nei, a pain emaw, a man eitute emawin thil engpawh an chhawmtir reng reng chu Thuam a ni. Thuam chu a hnuai ziaak zat emaw, a aia tam

emaw pawh a ni thei a, a aia tlem erawh chu Thuama chhiar a ni lo.

- 1) | hival hrui thum emaw
- 2) | hifen hlui hrui khat leh \hival tak hrui khat
emaw
- 3) | hihna tangka cheng 20 man aia hniam lo
emaw
- 4) Tangka fai Rs. 20/- aia tlem lo emaw
"Thuam" hi chi hniha \hen theih a ni :

1) Laksawn theih Thuam : Laksawn theih Thuam chuan thil pathum, Incheina lam te, Inchhung bungrua te, pawn lama awm khawih chet theih te a huam.

2) Laksawn theih loh Thuam : Laksawn theih loh Thuam chuan In hmun te, Huan te, Sangha dil te leh thil dang khawihchet theih loh Thuam atana an pek chu a huam vek.

Hrilhfiahna : Thuam nei reng reng chu a man Tlai (Rs.20/-) in a pung \hin. Thuam chu inneih ni kher lovah pawh pek theih a ni. Pek lain Thuam a ni ngei tih sawi chian tur a ni.

Nupa chu lo in\hen sela, uire vang a nih loh chuan thuam zawng zawng a chhuahpui vek thei. Amaherawhchu, Nupui chu a thih a, | hutphah tih loh a man dang zawng zawng chu pek tlak a nih bawh chuan, Thuam zawng zawng kir mah se, | hutphah a kir ve lo.

Thuam reng reng chu thil pawimawh bik, \ambarah leh an nupaa pawimawh an tih dun thil dangah te pawh an hmang thei a. Amaherawhchu, in hmunah in sak nan emaw, huan enkawl nan emaw, pawisa puk \ulna thilah a pasal chuan in hmun chu ama hmingin dah mah se, a hmun kha chu a chhawmtu Thuam a ni reng. Chutiang bawh chuan, Thuam chu \ambar thil ni lo, nawmchenna lam thil atan an nupaa remtih dunin lo hmang pawh ni se, a pasalin a nupui chu a mak chuan, thuam an lo hman man chu a pasal chuan a rul ang.

Hmeichhiain sum a chhuahin emaw, mipain a nupui a makin emaw, thuam zawng zawng a kir thei. Chuvang chuan, pasal nei chu tupawhin eng pawhin lo thuam se, a thuamtu remtihna tel lo chuan neitu nihna tihdanglam theih a ni lo.

Hmeichhe Thuam, in hmunah mipa sensovin, in sa sela, hmeichhia chuan sum chhuah leh si sela, in hmun chu a ta a ni reng; mahse, in chu mipa ta a ni. Hmeichhiain a in chu a neih dawn chuan, a sakna man a pasal hnenah pein emaw, a pasalin a hmun chu a neih dawn chuan, a nupui hnenah in hmun man chu pein emaw an inremsiam thei. Chutianga an inremsiam theih loh chuan Roreltute thu lo chuan a tu zawk zawk mahin mahni chanpual ni lo chungah thuneihna an nei ngawt

thei lo.

Chang 52 **INRU** Mipain hmeichhia nupuia neih duhin nu leh pate hriatpui lohvin an inah hruai sela, 'Inru' a ni. Man leh mual thua inru chu fan anga ngaih a ni. Chang 36 sawi anga insawiremna a awm loh chuan nupui pasala pawm a ni lo. An insawirem hnuah chuan hmeichhe man tlaiin a pung \hin.

Chang 53 **TLAN DUN** Mipa leh hmeichhia, inneih duh, nu leh pate hriatpui lohva, anmahni awmna in ni lo, hmun dangah awm dun sela, 'Tlan dun' an ni. Tlan dun innei zui chu hmeichhe man tlaiin a pung. Chang 36 sawi anga inneih \hatna a awm loh chuan inneia pawm a ni lo. Sumchhuah pawhin tlan dun vanga man punna tlai kha a chhuak ve lo.

Chang 54 **LUHKHUNG/FAN** Innei tura nu leh pa remtihna awm lova, mipa hmeichhe ina a pasal nih tuma lut hi Luhkhung a ni a, hmeichhia mipa ina a nupui nih tuma lut hi Fan a ni.

Hetiang titu tan hian mualphothlak tak a nih avangin man leh mual a nghawng \hin. Mipain a luhkhung chuan a nupui man tlaiin a kiam a, hmeichhiain a fan chuan a man tlaiin a pung \hin.

Chang 55 **MAN LOVA INNEI** Nupui pasala inneih dawna man leh mual awm lo tura palai hmanga mipa chhungte leh hmeichhe chhungte inberema innei hi 'Man lova innei' a ni.

Chang 56 **MAN BO** Hmeichhia pasal nei tawh, sumchhuah emaw, uire emaw vanga in\hen tawh hnuin, a lunglen vangin emaw, chhan dang vangin emaw man pawh phut lovin, nu leh pa remtihna pawh awm lovin a pasal inah lut leh ta sela, 'Man bo' a ni. Chutianga lut leh chu nupa dik tak a ni leh a; amaherawhchu hmeichhe chhungten man an \hin thei tawh lo. A bungraw chhawm erawh chu an chhuhsak thei a, an tuithlar thei a, an insiamrem leh thei bawk.

Chang 57 **MAN AIA MAN TELTU CHAWM** Man aia inchawm hi, in khata awm hovin emaw, in hrang a\angin emaw a inchawm theih a. Engtikawng pawhin inchawm se, inchawm hlum loh chuan man tlaka ngaih theih a ni lo.

Chutianga inchawm mek chu inngeih lohvin, hmeichhe lam duhna avangin an nupa chu in\hen sela, kum thum aia tam lo inchawm tawh an nih chuan, hmeichhiain mipa hnenah man zatve a pe ang. Hmeichhia chu uire a nih chuan dan pangngaiin a pasalin Thuam leh Bungrua pawh a hreng thei.

Mipa lam duhna avanga in\hen an niha hmeichhia chu a pasal laka thisenpal a nih chuan, kum thum lai an inchawm tawh bawk chuan, a man zatve tlaka ngaih tur

a ni a, a bak chu chang 37(1)-a hmeichhe man bithliah dan chu tehnaa hmangin a zatve a pe tla tur a ni. Thisen pal lova a thih chuan, chawm zui a ngai lo va, engmah dang sawi theih a ni lo.

Chang 58 **MAN KIAM THEIHNA CHITE** Hmeichhia pasal nei tur man, Tlaia a kiam theihnate chu hetiang hi a ni :

- 1) Lamthlang raphla : Pasal sun vanga kir leh.
- 2) Hringkir : Pasal nei, Pasal ina fa sun emaw, nau chhiat emawa kir leh.
- 3) Lengleh : Pasal nei, fa nei lova kir leh.

Chang 59 **SEHRUI SAT CHAT** Innei tura miin thu an thlun fel vek tawh hnuah mipa dangin hmeichhia chu neih zawk tumin an inneih ti\hulh sela, 'Sehrui sat chat' a ni.

Sehrui sat chattu chuan a sehrui sahchah chhan hmeichhia chu nei ta sela, a nupui man chu Sial (Rs. 40/-) in a pung ang. Sumchhuah pawhin sehrui sahchah man chu a chhuak ve lo vang. Mipa chuan a neih duh leh si loh erawh chuan, nupui man zat Sehrui sahchah man a chawi ang.

Chang 60 **KHUAL-KAI** Nulain khaw dangah pasal a neih chuan 'Khualkai' a ni.

Chang 61 **CHHUATKIL KAI MAN** Hmeichhiain a laichin bul ni lo, midang in a\angin pasal nei sela, a in neitu chuan chhuatkil kai man tlai, pa chan a\angin a tel \hin. Sumchhuah leh uire vanga in\henah chhuatkil kai man chu a chhuak ve tur a ni lo.

Chang 62 **NUPUI MAN INKHALH** Unau inkara upa zawkin man pe tla lovin nupui nei sela, a nupui pa chuan inneih dawnin, "I nau Sialin ka khalh e" a tih chuan nupui man inkhalh a ni. Chutiang a lo nih chuan a nauvin nupui a neih ve hma ngeiin a u nupui man ba chu a pe hmasa ngei tur a ni. Man inkhalhna hi pe tla lovin a nau nupui man pe sela, man inkhalhna Sial chu a nau nupui man tur a\ang chuan a khalhtu chuan a laksak thei.

Chang 63 **CHARSUTPHAWI** Tlangvalin nula unau zinga a naupang zawk emaw, a naupang ber emaw, a u te pasal neih hmain nupuiah nei sela, Charsutphawi a ni. Charsutphawia inneihnaah chuan hmeichhe man tlaiin a pung \hin. A u pakhat aia tam pawh eih khalh se, a man punna chu tlai aiin a tam thei chuang lo. Hmeichhia chuan sum a chhuah pawhin, Charsutphawi man hi a chhuak ve lo.

Chang 64 **THISEN PAL** Hmeichhia fa nei emaw, nauchhiat emaw chu 'Thisen pal' a ni. Hmeichhiain sawn paiin, a sawn paina chu pasaloh nei sela, inneih hmain anmahni inah a hring emaw, inneih hnuin a pasal inah a hring emaw, thisen pal a ni. Hmeichhia, a pasal laka thisen pal lova a thih chuan, man ba a bo va, thisen pal erawh chuan man ba a bo thei lo. Rai lai mek ni sela, thisen pala ngaih a ni. Nau chung a thi pawh

thisen pal a ni.

Chang 65 **SEBO MAWH** Innei lova nula leh tlangval kara fa a lo pian emaw, a lo pian hma pawhin, sawn man pek a nihin emaw, pek a la nih loh pawhin emaw, nula leh tlangval chu an inneih leh chuan mipa lamin man pangngai bakah Sebo mawh, Tlai (Sawn man chanve) an pe tur a ni. Sawn man pek tawh a nih chuan tlai chu Sebo mawh niin, fanghmano eia ei tur a ni a, a chanve dang erawh chu man puiah rin nghal tur a ni. Sawn man la pe lo an nih chuan man pangngai bakah fanghmano eia ei turin Sebo mawh 'Tlai' a pe tur a ni.

Chang 66 **HMEI** Mipa, nupui pawm lai neiin, a nupui tak baka hmeichhe dang nupui anga a neih hi 'Hmei' a ni. Hmei neih hi Mizo nun danah thil mawi lo taka ngaih a ni.

Chang 67 **KUT ZALA TLA** Nupui man ba chu man teltuina ama thuina man ba aiah a batu bungrua lo la sela, 'Kut zala tla' a ni. Kut zala tla hian man ba aia tlem hu pawh la sela, man ba zawng zawng a tibo. Man hu aia tam lak phei chuan rukru anga ngeih theih a ni.

Chang 68 **REM AR TALH/ARZANGTUAK/REM AR TALH CHHAN** Mizo inneihnaah chuan palai hmangin mipa chhungte leh hmeichhe chhungte an inberem a, man an inhlan a, hmeichhia chu a pasal tur inah a lawi \hin. Chumi zan chuan Sadawtin Khawn\hiang a dawntir a. An sam zai nga vel ve ve thlang chhuakin, chhamphual chungin a suihkaihlisak a. Chumi zawhah chhamphual chung bawkin an sam suihkaihlisak chu a phelhsak a. Chumi zawhah mipa ar leh hmeichhe ar a la a, chhamphual chung bawkin buhtlei hman lai ngeiin an zangah a vaw hlum \hin. Chutianga Sadawt ar talh chu, 'Rem ar talh' a ni a, 'Arzangtuak' a ni bawk. Rem ar talh chuan inremna tur a entir a. Arzangtuak chuan malsawmna a entir. Chutianga inremna leh Malsawmna chu Rem ar talh chhan a ni.

Kawng dang a awm leh a. Nupui nei turin man pek tur a zakhamna takngial pawh nei lo sela, eng emaw zat chu a theih huna peka intiamin, innei turin inremna an siam a. Sadawtin mipa ar leh hmeichhe ar chu a la a, chhamphual chungin buhtlei hman lai ngeiin a talh a; chu chu rem ar talh a ni a, Arzangtuak a ni bawk. Chutianga neih huna man inpek tura intiam/inrem chu Rem ar talh chhan a ni.

Chang 69 **INKAICHHUAK** Hmeichhia pasal sun, a pasal thih a\anga thla 3 hnua a pasal laka inthen thianghlumna siam chu, 'Inkaichhuak' a ni. Inkaihchhuah hian hriatpuitu, \henawm khawvengte an awm ngei tur a ni. Chutianga kaihchhuah thian hnu chuan pasal dang nei thei a ni a, mipa lakah chesual mah se uire-a ngaih a ni tawh lo.

Pasal sun chu, mitthi chaw pek a ngaih avangin a pasal thih a\anga thla thum pumhlum a pasal inah a awm tur a ni a, chumi chhung chuan inkaihchhuah tur a ni lo. Thla thum tih hi ni 90 a ni; chumi chhunga inkaichhuak lui chu chang 76-a

sawi angin, 'Sumchhuah' a ni.

Note : 'Pasal in' tih hian, la indang lova nu leh pa ina awm emaw, pasal pual ina awm emaw, mi in luaha awm emaw, an nupaa an awmna apiang chu a huam.

- Chang 70 **MAKPA HNAMHRUAL CHAT** Miin nupui a sun chuan, a nupui chhungte nen an inzawmna a chah tak avangin 'Makpa Hnamhrual chat' a ni. Makpa hnamhrual a lo chah chuan nupui dang a neih leh hma chuan pawnpu laksak tur a ni lo.

An makpa chuan nupui dang neih leh duh sela, a nupui sun taka man chu la ba si sela, a nupui sun taka chhungte chuan, an makpa hluiin nupui thar a neih theih loh nan, sumhmahruai leh man\ang pe thei lo khawpin a man bat kha an \hing tur a ni lo. Amaherawhchu, a nupui thar man a pek tlak hmain a hlui man a la bat chu a rul hmasa tur a ni.

- Chang 71 **NUPUI PAWI KHAWIH** Nupuiin mi pawui a khawihin, a pawui khawih dan azirin a mawhphurtu a hrang thei. Tingthul leh mipat hmeichhiatna kawngah nupui avanga lei chawi tur a nih chuan, a pasal ni lovin, ama man teltu mawhphurhna a ni.

Amaherawhchu, tingthul leh mipat hmeichhiatna kawng ni lo, kawng dangah reng reng chuan, a nupui chawi tur leh tel tur kawngah a pasal mawhphurhna vek a ni.

- Chang 72 **NUPUI LAKA PAWI KHAWIH** Mi nupui laka pawui khawiha lei chawi chu a pawui khawih azirin a dawngtu a hrang thei. Tingthul leh mipat hmeichhiatna kawngah nupui lakah miin lei an chawi chuan, a pasal ni lovin, a man teltute dawn tur a ni.

Amaherawhchu, tingthul leh mipat hmeichhiatna kawng ni lo, kawng dangah reng reng chuan, nupui lakah miin lei an chawi chuan, a pasala dawn tur a ni.

- Chang 73 **FANGHMANO EI** Fanghmano ei chu rulh leh tawh loh tura eiral hi a ni. Nupui tlan kohnaah hian, hmeichhe nu leh pain Tlai emaw, a aia sang emaw an lo phut chuan, chu chu man ba rulh nan hman a ni \hin. Man ba a awm tawh loh chuan Fanghmano eia ei a ni \hin.

Chumi bakah chuan, Sehrui sahchah man te, charsut phawi man te, hmingchhiat man te, inneih nia mipa lamin hmeichhe lam tana a sensote hi Fanghmano ei a ni vek. Sumchhuah nikhuuaa chhuak ve tur a ni lo.

- Chang 74 **HNAM DANG NENA NUPUI PASAL INNEIH** Mizo mipain hnam dang nupuia a neih chuan Mizo Dan angin engkim a kal \hin. Anmahni inkarah intiamna bik neih pawh lo duh sela, roluah thu leh fate thua Mizo Hnam Dan kalhin a ti thei lo. Mizo

hmeichhiain hnam dang pasala a neih chuan hnam dang chhungkuaah a luta ngaih a ni.

BUNG - 4
NUPA INTHEN CHUNGCHANG

Mizo zingah Nupa In\hen Dan chi hrang hrang a awm.

Chang 75 **MA/MAK** Mipain a nupui duh lova a \hen hi Ma a ni. Tupawhin a nupui a m[^]k chuan, a nupui chu a pasal laka thisen pal a ni emaw ni lo emaw, a man ba zawng zawng a tl[^]k vek tur a ni. A nupui chuan a bungrua leh thuam zawng zawng a chhuahpui vek thei. Nupa an nih chhunga an thawhchhuah dun In leh Lo leh bungruate chu chhungkhat lainaten [^]wm an tih ang angin an sem ang a; annin an sem theih loh erawh chuan khawtlang roreltuten an semsak ang.

Hmeichhiain a in lam pan nan sum sen ngai sela, mipain a tumsak vek tur a ni.

Nupa la indang lo, nu leh pate nena la awm chu, an thawhchhuah dun pawh Pa angchhunga la awm an la nih avangin Pa ta vek a ni a, insem theih a ni lo.

Pasal chauh lo chuan tuman nupui maksak theih a ni lo.

Chang 76 **SUMCHHUAH** Hmeichhiain a pasal a duh lohva, ama thua a \hen chuan 'Sumchhuah' a ni. Sum a chhuah chuan man pek tawh zawng zawng chu man eituten an pe kir leh vek tur a ni. Man atana tangka aiah bungrua pek ni sela, chumi ngei chu pekkir leh tur a ni. A awm tawh loh chuan a tira an pawm dan ang hu tawk an pe kir tur a ni. Hmeichhiain a thuam leh ama pual a bungrua a chhuahpui thei.

Nupui nei laiin nula ngai sela, a nupuiin a pawm duh loh a, a chhuahsan nghal chuan, sumchhuah a ni lovang a, a bungrua mipa ina a luhpui ngeite chu a chhuahpui thei bawk ang. Man ba a awm chuan pek tur a ni.

Nula ngai tih emaw tlangval ngai tih emaw hi nula kher emaw tlangval kher emaw ni lovin hmeichhe mutpui emaw mipa mutpui emaw tihna a ni.

Chang 77 **SUMLAITAN** Ngam leh ngama nupa in\hen hi 'Sumlaitan' a ni. Man zawng zawng pek tlak hnua, sumlaitana in\hen an nih chuan man eituten an man ei a\angin a zatve an pekir leh tur a ni. Mipa chuan man zatve pawh a la pe lo a nih chuan, man zatve tlinna tur a pe ngei tur a ni. Sumlaitan ni mah se, bungrua leh thuam hi \hen chi a nih ve loh avangin hmeichhia chuan a chhuahpui vek thei.

Chang 78 **PEKSACHANG** Man pek tawh zawng zawng chhuak leh tawh lo tura in\henna hi 'Peksachang' a ni. Peksachang tih chuan man atana pek sa chauh a kawka; hmeichhe bungrua leh thuam a huam lo va, hmeichhia chuan a chhuahpui vek thei.

Chang 79 **KAWNGKA SULA MAK** Nupui pawm lai neiin hmeichhe dang nupui atan a

hruailuhin emaw, nupui thlakna tura hualsa nei emawa a nupui pawm lai a mak chuan, 'Kawngka sula mak' a ni. Kawngka sula mak hmeichhia chuan buhbal leh bungbel hmun thuma \hena hmun khat a chang thei. Buhbal tih hian ei leh bar leh eizawna tura an lo thawhchhuahte leh inchhung bungrua pawh an pahniha an lo thawhchhuah apiangte chu a huam vek a ni. Roluahtu, nu leh pa in luahtu ngei pawh nu leh pa an thih hnua an nupaa an thawhchhuah dun chu a huam vek a ni.

Nupa la indang lo, chhungte dang nena la awm chu a huam lo. Hmeichhia chuan a bungrua leh thuam, hmeichhe pual bik a chhuahpui vek thei.

Chang 80 **UIRE** Pasal nei laiin mipa dang ngai sela, Uire a ni. Uirena hi hmeichhe sualna chungchuan tak a nih avangin a man pek tawh zawng zawng lak kir leh vek tur a ni a, a bungrua leh a thuam zawng zawng a chan vek bawk ang. Pipute a\angin 'vun inhlisak' em chu an ti ngai lo va, hak lai an chhuahpui thei.

Pasal sun, inkaichhuak lova pa dinhmun luaha fate enkawltu pawh, mipa laka a chetsual chuan Uire a ni. Chutianga uire chu, a faten emaw, a pasala chhungten emaw, a tu zawk zawk pawhin an hnawtchhuak thei. A faten hnawtchhuak lova awmpui zel an duh chuan an awmpui zel thei a, khumpui erawh chu a chang thei tawh lo.

Chang 81 **PASAL AWM LOH HLANA CHHUAK**

- 1) Hmeichhia, a pasal awm loh hlana mahni thua chhuak chu 'Tlan' a ni. A pasal lo hawn a, a kohva a haw duh loh chuan 'Sumchhuah' a ni. A pasalin a koh duh loh chuan a 'Ma' a ni.
- 2) Hmeichhia, a pasal awm loh hlana a pasala chhungte nen inngeih loh vanga, a pasala chhungte chhuahtir chu a pasal lo haw leh hnua koh tur a ni. A pasalin a koh duh loh chuan a ma a ni. Kohva a haw duh loh chuan Sumchhuah a ni. A pasal lo haw hmain a tu zawk emaw lo thi sela, mahni thua chhuak chu Sumchhuah a ni a. Pasal chhungte chhuahtir chu mak a ni.

Chang 82 **ATNA AVANGA INTHE** Nupa tu emaw zawk lo ^ sela, in\hen tura ngaih a ni lo. Kum thum (thla 36) chhung chu inenkawl ngei ngei tur a ni. Amaherawhchu, kum 3 hnuah pawh a reh loh va, in\hen loh theih a nih loh chuan, Peksa changa in\hen theih a ni. Kum thum hmaa mipain a \hen chuan a ma a ni a. Hmeichhe chhungten loh theih lohna avanga an lak chhuah chuan Sumchhuah a ni.

Chang 83 **NUPUI FANAU CHHUAHSAN** Nupui nei laiin nupui atan hmeichhe dang a duh zawk avangin in\henna thu pawtchata, a nupui a chhuahsan chuan 'Nupui fanau chhuahsan' a ni. Nupui fanau chhuahsantu chuan a chhuahsan ni a\angin a in leh lo a chhuahsan chu a ch^n ang a, a fate ta a ni ang. Fa nei, a fate nu chu chang 102(1)-a sawi angin a fate enkawltu a ni.

Fa nei lo an nih a, an in leh lo chu an nupaa an din a nih chuan, a nupui ta a ni.

Nupui fanau chhuahsantu chuan in\henna chu tichiang lo leh pawtchat lova nupui fanau a chhuahsan a, nupui fanau lakah a mawhphurhna pawh engmah ti duh lova kum thum (thla 36) a awm chuan Nupui fanau chhuahsan a ni.

Note : In leh Lo tih hian, chhungkuua thil neih zawng zawng a huam.

- Chang 84 **NUPUI FANAU TLANBOSAN** Nupui nei laiin nupui dang neih duh vang ni kher lovin, chhan awm lova a zinnaah emaw, a hnathawhnaah emaw, eng vang pawhin rei tak awm sela, a nupui fanau laka a mawhphurhna pawh engmah ti lo leh chin hriat lohva kum thum chung a awm chuan, 'Nupui fanau tlanbosan' a ni.

Chumi hnuah a lo hawn leh pawhin, nupui chuan a lo duh tawh lo thei. A nupuiin a duh tawh loh chuan a in leh lo a ch[^]n ang a, a fate ta a ni ang. A fate nu chu chang 102-a sawi angin a fate enkawltu a ni. An tuten pasal pawh lo nei sela, pusum kha an pu aiah an piin a tel \hin.

Fa nei lo an nih a, an in leh lo chu an nupaa din a nih chuan, a nupui ta a ni.

- Chang 85 **HMEICHHE BUNGRW LAK** Uirena tih lohah chuan, engti kawng pawhin nupa lo in\hen sela hmeichhiain a bungrua a la kir leh vek thei. Hmeichhe bungraw laknaah mipa bungrua lo tel palh sela, in pek kir leh mai tur a ni a, rukru anga puh theih a ni lo. Bungrua lak hian mipa lam leh hmeichhe lam hriatpuitu fel tak an awm tur a ni.

- Chang 86 **ZANGZAW** Mipa, vanduin a avanga mipa thei lo hi 'Zangzaw' a ni. Zangzaw chu inenkawl nan thla thum nghah tur a ni. Thla thum thlenga nupui a pawl theih loh chuan, a nupui chu peksachangin a kal thei a, thla thum nghak zo lova kal chu Sumchhuah a ni.

Hmeichhiain a pasal chu Zangzawah puh sela, a puhna chu a dik loh chuan, hmingchhiat man chawitir theih a ni. Chumi bakah mipain a nupui chu a pawm duh loh chuan Sumchhuahin a kal tur a ni.

- Chang 87 **CHHUPING** Hmeichhia, vanduin a avanga chhuping pasal pawl theih loh chu, inenkawl nan thla thum nghah tur a ni. Thla thum hnuah pawh pawl theih loh a la nih fo chuan, Peksachanga kaltir theih a ni. A pasalin thla thum tlin hmaa a chhuahtir chuan a ma a ni. A nupui pawhin thla thum a nghah duh loh chuan Sumchhuah a ni.

- Chang 88 **NUPA INPAWL DUH LO** Inneih a\angin mipain a nupui pawl duh lo sela, thla khat chhung nghah tur a ni. Thla khat hnuah pawh a la pawl duh loh fo chuan, a nupui chu a chhuak thei a, a pasal chuan man zawng zawng a pe tla vek tur a ni. Chutiang bawkin hmeichhiain a pasal pawl a duh loh chuan, thla khat hnuah a chhuak ang a, man zawng zawng a pe kir vek ang.

- Chang 89 **NUPUI TLAN KOHNA** Hmeichhia, pasal nei lai chu eng vang pawhin a pasal hnena awm duh lovin ama chungte hnen lamah awm se, Tlan a ni. Tlan kohna chu an tlan chhan azirin Rs. 5/- a\anga Rs. 20/- thleng a ni thei.
- Chang 90 **SAZUMEIDAWH** Tlangvalin man awm lovin hmeichhia an chungte remtihain nupuah neih duhin luhkhung sela, hun eng emaw chenah duh lovin chhuahsan leh ta sela, Sazumeidawh a ni. Chutianga Sazumeidawh chuan, eng pawh lo thawk chhuak mah sela, a luhpui bak chu engmah a chhuahpui thei lo.
- Chang 91 **NUPA INTHEIN FATE DINHMUN** Mizote hi pipute a\ang rengin Pa lam a\anga chi kal a nih avangin fate chu Pa ta an ni. Nupa an in\hen chuan, an fate kum thum tling lo chu Nu hnenah an awm \hin. Nu lam chuan hnute hne lai chu pa hnenah an hruai \hin. Kum thum tling lo chu pain lakluh loh tur a ni a. Nuin pa hnenah a hruai loh pawhin fa chu pa ta a nih avangin enkawl thua Pain mawh a phur.
- Kum thum tling tawh erawh chu, Pa hnena awm tur an ni a; nu hnena awm zawk an nih pawhin nuin chawm man a beisei thei lo. Fate enkawl thua erawh chuan, englai mahin Pa a inthiarfihlim thei lo.
- Fatlum erawh chu nuin a \ulpui peih chuan pain a chuh buai thei lo va, an fa dangte pawh an inbiakrem dan azirin Nuin a awmpui thei.
- Duhthlanna hmang thei an nih hnuah chuan, an faten an awmna tur duh an thlang thei. An fate chu khawiah pawh awm se, nupui pasal neih thua chuan pa chan leh mawhphurhna a ni reng.

BUNG - 5

SAPHUN

- Chang 92** **SAPHUN** Hman laiin Mizo zingah hnam hrang hrangin 'Sa' biak dan an nei hrang vek a. Miin a hnam kalsan a, hnam dang sa biak zawm tur leh an hnam vuan tura a va intulut hi 'Saphun' a ni. Chutianga mi dang 'Sa' va phuntu chuan a 'Sa' chu a va be ve ta a. Chu bakah hnam nihna pawh a vuan tel tihna a ni.

SAPHUN DAN CHI HRANG HRANG A AWM

- 1) Fahrah nih vangin : Chhungkhat laina belh tur mumal nei loten hnam dang Sa an phun \hin.
- 2) Laina siam nan : Khual lam hlaa awmten laina hnaivai an neih lohna hmunah awmhmun bengbelin khawsa sela, laina bul hnai siam nan hnam dang Sa an phun \hin.
- 3) Chak loh zawk vangin : Indonaa sala mante leh dinhmun chhiat avanga mi chak leh thil tithei zawk hnena intulutte chuan a lo rei hnuah an awmna hmuna an va belhte Sa an phun \hin.
- 4) Fa dam thei loten fa an dam theih nan hnam dang Sa an phun ve bawk \hin.

- Chang 93 **SAPHUN DAN** Mi tupawhin mi dang Sa a phun dawn chuan Sa phuntu leh a phunna tur remtih tawnna a ngai a, chutianga remtih tawnna an neih chuan, hriatpuitu awmin an puangchhuak a, Saphun an tipuitling \hin.
- Chang 94 **SAPHUNTE DINHMUN** Mi tupawhin mi dang Sa a phun chuan, a phunna chhungkuate chi leh kuang nihna a lo nei ve ta a ni.
- Chang 95 **SAPHUN TICHAT** Saphun hi a tu lam lam pawhin an tichat thei.

BUNG - 6 **FA-A SIAM (ADOPTION)**

- Chang 96 FA-A SIAM CHHAN** Fa nei loten midang fa an fa atan an siam thei. Faa siam dan chu kawng hrang hrang a awm :
- 1) Fa nei loten fa an duh vang : Fa nei loten fa an duh avangin an fa atan mi dang fa an la \hin.
 - 2) Chawmtu neih loh vang : Chawmtu leh enkawltu bulbal nei loten an lo bawrhsawmin emaw, an lo upatin emaw, anmahni enkawltu tur mi dang an fa atan an la \hin.
 - 3) Fahrah nih vang : Chawmtu leh enkawltu nei lo fahrahte chu miin an fa atan an siam \hin.
- Chang 97 **FAA SIAMTU LEH SIAM TUR DINHMUN** Faa siamtu tur puitling leh faa a siam tur naupang dinhmun chu a hnuaia sawi ang hi a ni :
- 1) Faa siamtu : Naupang, mahni faa siamtu tur chu mi pangngai, rilru fim a ni ngei tur a ni a; nupa an nih chuan an nupaa remtih dun a ni ngei tur a ni.
 - 2) Kum inthlauhna : Faa siamtu tur puitling leh faa a siam tur naupang chu kum 21 aia tlem lovin an inthlau ngei tur a ni.
 - 3) Naupang Nu leh Pa : Faa siam tur naupang chu a nu leh pa an la dam chuan an nupaa remtih dun ngei a ni tur a ni a; nu emaw pa emaw chauh pawh dam se, a remtihna lak ngei tur a ni.
- Naupang nu leh pa chu awm hrang pawh ni se, an remtih dun a ngai tho va; amaherawhchu, a nu emaw, a pa emaw chu, a fa ngaihsak lova tlanbosan a nih chuan, a awmpuitu zawk zawk remtihna lak tur a ni.
- 4) Nu leh Pa nei tawh lo : Faa siam tur naupang chu nu leh pa nei tawh lo a nih chuan, a enkawltuin emaw, a laichin hnai ber emawin faa siam phalna a pe tur a ni.
- Chang 98 **FA-A SIAMNA LEHKHA** Faa siam hi a siama leh a siamtu hming chiang taka ziaik tur a ni. Chu lehkhah chuan a hnuaia sawite hian an hming an ziaik (sign) tur a ni :
- 1) Faa siam (Hming ziaik thei a nih chuan)

- 2) Faa siamtu
- 3) Faa siam naupang Nu leh Pa
- 4) Nu leh Pa an awm loh chuan, an laichin bul hnai ber emaw, a enkawltu emaw;
- 5) Hriatpuitu puitling pahnih bakah Khawtlang roreltu. (Faa siamna lehkha Form - 2-na en rawh).

Chang 99 **FA-A SIAM DINHMUN** Naupang chu faa siam a nih tawh chuan, fa tak nen a dinhmun a thuhmun a ni.

Chang 100 **FA-A SIAM CHUNGCHANGA KAM TAM MAN** Faa siam chungchangah hian, mi tupawhin sawi loh tur sawiin mi pawl sawi sela, chhungkua a tikhaw loh theih avangin chang 144-a kam tam hremna anga hrem theih a ni.

BUNG - 7 **ENKAWLTU NIHNA (GUARDIANSHIP)**

Chang 101 **ENKAWLTU** Chhungkaw pa ber chu, chhungkaw mawhphurhna la thei lova a awmin emaw, a thihin emaw, chhungkaw mawhphurhna latu apiang chu Enkawltu (Guardian) a ni.

Chang 102 **FATE ENKAWLTU ATAN NU**

- 1) Nu dinhmun : Chhungkuaa Pa ber a thih chuan, a nupui chu chang 181 (1)-a sawi angin, Pa dinhmun luaha fate enkawltu a ni. A fate leh a tute chungchangah pawh pa dam laia pa dinhmun luahin, fate man teltu leh tute pusum eitu a ni. Hetianga tu leh fate enkawl thei Nu chu, nu dik leh rinawm, nu zahawm leh chhuanlak nu thianghlam a ni. Chutiang a nih zawh loh erawh chuan chanvo engmah a nei thei lo.
- 2) Roluah thuah : Pasal sun chu, a fate nena khawsa an nih chuan, pa dinhmun luaha enkawltu a nih avangin Roluah chungchangah pawh tuma tihbuai theih a ni lo.
- 3) Thurochhiah chungchang : Pa ro, in hmun leh huan te, ram leh thil dang eng pawh, Nu kuta awm a ni. Pa-in ro a sem tawh pawh, nuin a fate a awpkhawm chhung chuan, nu kuta awm a ni. Amaherawhchu, a fate indan hunah emaw, chhungkaw in\hendarh a lo \ul hunah emaw chuan, nu chuan pa ro sem tawh dan kha a tidanglam tur a ni lo.
- 4) Chhungkua chhuahsan lui fa dinhmun : Pa a thih hnuah nuin a fate a awpkhawm lain, a fate zinga mi, tu pawhin a nu remtih loh chungin a chhungkua chhuahsan lui sela, pa dam laia chhungkaw chhuahsan lui ang a ni. Intuithlar an nih chuan, chang 190 (1)-a sawi ang zulzuiin ro chungchangah chanvo engmah a nei lo.

- 5) Fate hnena pek theih loh : Nu hriat loh hlanin pa rokhawmtu nihna chu fate hnenah pek theih a ni lo. Nu hriatpuiin faten pa rokhawmtu nihna an neih pawhin, a indan hma chuan pa rokhawmtu nihna neitu chu nu kuta awm tur a ni.
- 6) Fate puala pawisa dah : Pain a fate mimal pualin tangka dah hran bik nei sela, Nu hova awmkhawm an nih chhung chuan a dah hransaka chuan nu thu lo chuan deh chet tur a ni lo.
- 7) Enkawltu atan nu hnunung : Pain fapa nei lovin fanu chauh nei sela, a fanute chuan pasal an neih hnua an nu chu thi sela, a thih hnua pa chuan nupui dang nei leh sela, pa chu thi leh si sela, a nupui thar chu pa dinhmun luaha ro enkawltu a ni. Mipa laka a chetsual erawh chuan, chanvo eng mah a nei lo.

Chang 103 **ENKAWLTU NI THEI DANGTE**

- 1) Enkawltu atan fa : Enkawltu ni lai mek, Nu a thihin, a fate puitling zinga upa ber chuan chhungkhata khawsaho an la nih chuan hotu chan a chang ang. Chu chuan chang 179 leh 180-a roluah dan a tidanglam lo.
- 2) Enkawltu atan mi dang : Fa puitling nei lova nu leh pa an thih chuan, an fate puitlin hmaa enkawltu atan a hnuaia mite hi ruat theih an ni :
 - a) Naupang pi leh pu (mipa lam);
 - b) Naupang pami (naupang pa unau);
 - c) A chung a (a) leh (b) sawi ang hi an awm loh chuan enkawltu ni thei indawt dan chu hetiang hi a ni :
 - (i) Naupang pi leh pu (hmeichhe lam);
 - (ii) Naupang pu (naupang nu nu\ a);
 - (iii) Naupang ni (naupang pa farnu);
 - (iv) Naupang nu laizawn;
 - (v) A chung a sawi te hi an awm loh chuan, roreltuin a ^wm apiang a ruat thei. 'Pi' tih hi pasal dang nei tawh a nih chuan, enkawltu a ni thei lo.

Chang 104 **ENKAWLTU MAWHPHURHNA**

- 1) A tih turte : Chang 103 (2) anga naupangenkawltuin enkawlna kawngah thuneihna a neih chu :
 - a) Naupang chungchang : Enkawltuin Pa chan changin naupang himna leh an tana \hatna tur thilah chuan, naupang chungah thu a nei.
 - b) Ro chungchangah : | am bar chungchangah leh naupang \hatna kawngah, loh theih loh thilah chuan, naupang ro, tawhchet theih (moveable) tenau deuh chu, roreltu phalna la hmasa lo pawhin tihral theih a ni.
- 2) A tih loh turte : Chang 103 (2) anga enkawltuin naupang enkawlna chungchangah tih loh tur chi hrang hrang a neih te chu :
 - a) Enkawltu chuan ama ham\hatna turin a duh duhin naupang ro a tiral thei lo.

- b) Roreltu phalna lo chuan enkawltu chuan naupang ro thil lian deuh leh khawih chet theih loh chi (immoveable) chu, hralh te, hman te, thil dang nena inthleng te, mi pek te, engti kawng mahin a ti thei lo.
- c) Roreltu phalna la tur pawhin chang 103 (2)-a sawi, enkawltu ni thei dangte nen inrawn tlang hmasa lo chuan, enkawltuin amahin engmah a ti tur a ni lo.

Chang 105 **RORELTUIN ENKAWLTU A THLAK THEI** Roreltuin enkawltu chang 103 (2)-a mite chu enkawltu ni tlak a nih lohzia fiahna \ha tawk a hmuh chuan a paih thei a, chang 103 (2)-a sawi zinga mi a ruat thar thei.

Enkawltu thlakna chungchangah thubuai a kal chuan, a enkawla te sum leh pai hi, tuman thubuai senso atan an hmang thei lo.

BUNG - 8

INNGAIH LEH SAWN PAI THU

Chang 106 **INNGAI** Nupa ni lo, hmeichhia leh mipa inpawl hi 'inngai' a ni.

Chang 107 **SAWN CHUNGCHANG**

- 1) Sawn : Hmeichhiain a pasal ni lo, mi dang laka fa a hrin hi Sawn a ni. Hmeichhiain chutianga nau a pai chuan Sawn pai a ni a; mipain chutianga fa a neih chuan Sawn thlak a ni. Pa bik hriat lohva nau piang chu Falak a ni.
- 2) Sawn man : Miin sawn a thlak chuan sawn man a pe \hin. Sawn man chu Cheng Sawmli (Rs. 40/-) a ni \hin. Sawn man chu lei chawi leh fa tlanna a ni a. Sawn man ba a awm ngai lo. Amaherawhchu, sawn pai chu thla thum a tlin hma chuan sawn man a awm thei lo; thla thum a tlin erawh chuan a chhiat pawhin sawn man a bo thei lo.
- 3) Sawn man pek dan : Sawn paitu lamin sawn man an \hing \hin a, sawn thlaktuin a pe \hin. Sawn thlaktuin sawn man a pek duh loh chuan, Pa a nihna a hauh thei lo; fa chu nu ta a ni. Amaherawhchu, sawn man chu \hin loh vanga pek loh a nih chuan, sawn thlaktu chu pa a nihna a bo thei chuang lo.
- 4) Sawn nawn : Hmeichhiain a sawn paina lakah bawk sawn a pai leh chuan, Sawn nawn a ni a; Sawn nawnin man a nei lo va; sawn thumnaah erawh chuan sawn man a awm leh \hin. Chutianga inkarthlaka kal a ni. Sawn chu phir pawh ni se, sawn man a pung chuang lo.
- 5) Sawn hruai : Sawn chu enkawl a ngaih chhung chuan a pa hnenah an hruai \hin.

- 6) Nu hnena sawn awm theih chin : Sawn chu kum thum a tlin hma chuan a nu hnenah a awm tur a ni. Kum thum a ral hma chuan, a nuin pasal neiin emaw, chhan dang vang emawa kalsan a nih loh chuan, a pain a la lui thei lo.

Note : Sawn b>l : Miin sawn a thlak chuan, a sawn thlaknate hnenah Sawn b>l, a zu awmin a pe \hin. Anni chuan an duh ang angin an thehthang \hin. Sawn bel hi pek a nih loh chuan a aiah Rs.1/- an lo inpe \hin.

Chang 108 **SAWNTHLAK INNEI ZUI** Tlangvalin sawn a thlakna a neih chuan, chang 65-a sawi angin man bakah Sebomawh, cheng sawmhni (Rs. 20/-) (Tlai) a pe tur a ni. Rai a\anga thla thum tlin hmaa an inneih chuan, Sebomawh a awm thei lo. Hetiang innei zui fate chu inneih hmaa piangte pawh sawn an ni lo.

Chang 109 **FA TIHBAWLHHLAWH MAN** Hmeichhe nau paiin, a nau paina ni lo, mipa dang ngai sela, Fa tibawlhhlawh a ni. Fa tihbawlhhlawh man chu a hnuaia mi ang hi a ni :
1) Fa tihbawlhhlawh man Rs. 40/- leh Uire : Hmeichhia pasal nei, fa tibawlhhlawh chuan, a tihbawlhhlawh man Rs. 40/- (Sial), a pasal lakah a chawi ang a, amah chu uire a ni baw. In\hen hnua fa tibawlhhlawh erawh chu Uire a ni lo va, fa a tihbawlhhlawh man a fa pa lakah a chawi ang.
2) Sawn tihbawlhhlawh man : Sawn tihbawlhhlawh man chu a pai a\anga thla thum tlin hma pawh ni se, hmeichhia chuan a tihbawlhhlawh man Rs. 40/- a fa pa lakah a chawi ang.
Note : Fa tihbawlhhlawh hian a chetsualpui mipa lam a khawih lo.

Chang 110 **KHUMPUI KAI MAN** Chhungkaw lu ber mutna chu 'Khumpui' a ni. Hmeichhe beisei avanga khumpui leh a bul hnaia va kal leh awm man a nih chuan Khumpui kai a ni. Khumpui kai chu khumpui a\anga ban phak chinah chauh man theih a ni. Khumpui kai man chu Sial a ni.

Chang 111 **KHUM TIHBAWLHHLAWH MAN** Hmeichhia leh mipa, mi khumah inpawl sela, 'Khum tibawlhhlawh' an ni. Khum tihbawlhhlawh man chu Tlai a ni. Khum tihbawlhhlawh hian khum chauh ni lovin, mi ina hmeichhia leh mipa inpawl hi a huama ni.

Chang 112 **LAWITHLEM** Lawithlem chu mi nu, a pasal awm loh hlana a pasal anga lang tura kawng hrang hrang hmanga mutpui hi a ni. Lawithlemtu chu hrem theih a ni. A pasalin a nupui chu a pawm duh loh chuan, Lawithlemtu chuan sum a chhuahsak tur a ni. Lawithlem tuma hlawhtling lo pawh lawi thlem anga ngaih a ni.

Chang 113 **THLIM** Mipain hmeichhia pasal pawm lai nei, a muhil lai a pasal awm loh hlana a pasal lema changa a lo pawl chuan 'Thlim' a ni. Thlim hi Lawithlem ang baw a ni a, a hremna pawh a thu-hmun.
Note : Lawithlem leh Thlim hi suahsualna chungchuang tak a nih avangin, hman lai chuan a titu beng emaw, hnar emaw hlehsak a ni \hin. Hetianga hlep tur hian, Chem hmang lovin 'Tlahthi' anhmang \hin.

Chang 114 **INTIAM** Nupui nei lai leh hmeichhe dang emaw, pasal nei lai leh mipa dang emaw, innei tura inberemin, a bawhchhetu zawk chu tangka emaw, thil eng emaw chawi tura inberem chu Intiam a ni. A bawhchhetu zawk chuan an intiamna ang ngeiin a chawi tur a ni.

Nula leh tlangvalah Intiamin awmzia a nei lo.

Chang 115 **DAWNPUANPHAH** Nula nu leh paten an fanu pasal atana an duh tlangval leh an fanu chu anremtihnain hmeichhe inah mut duntir sela, 'Dawnpuanphah' a ni. Zawlpuan phah an ti baw. Tlangvalin a neih leh duh loh chuan Sial a chawi ang.

Chang 116 **HNUTE DEH**

- 1) Nula hnute deh : Nula hnute pawng deh chu lei chawi theihna a ni a, Tlai thlenga chawitir theih a ni.
- 2) Mi nu hnute deh : 'Mi nu' tih hi hemi thua hi chuan pasal pawm lai nei emaw, pasal sun, fate awpa, pa chan changa awm emaw a ni. Mi nu hnute deh chu Sial thlenga chawitir theih a ni.

Chang 117 **PAWNFEN ZAR** Hmeichhe pawnfen zial \hat emaw, thleh \hat emaw, a dah \hat emaw, mi dang hmuha zar pharhsak chu amah tihmualphona a nih theih avangin Tlai thlenga chawitir theih a ni.

Chang 118 **RAIZEP** Hmeichhia, nau paiin, a nau pai chu zepin, a fa pa ni lo, mi dang pasal ah nei sela, Raizep a ni. Raizep chu hriat chhuah a nih chuan a pasal chuan a hnawtchhuak thei a, a man zawng zawng a phih chhuak vek thei. Raizep chungchanga lei chawi theihna leh a fa dinhmun chu hetiang hi a ni :

- 1) Fa tihbawlhhlawh man : Hmeichhia chuan, a nau pai chu a fa pa hrih hauh lova pasal nei lui a nih emaw, mipa dang ngai emaw a nih hriat chhuah a nih si chuan, chang 109 (1)-a sawi angin, a fa pa tel turin fa a tihbawlhhlawh man a chawi tur a ni. Amaherawhchu a fa pa chuan a hriat hnu pawha engmah a sawi loh chuan, nau pian hnuah chuan fa tihbawlhhlawh man sawi theih a ni lo.
- 2) Raizep fa dinhmun : Raizep chu hriatchhuah a nih a, a fa pain a fa chu, fa atana a duh chuan sawn man pein a chang thei. A fa chu lak nghal a duh chuan a la nghal thei a, a lak nghal duh loh chuan, naute nu chhungten sawn dinhmun angin kum thum a tlin hma chuan an enkawl tur a ni.

Naute chu a pain a duh lohva, a nu pasalin a fa atan a duh chuan a nei thei. A pawm duh loh erawh chuan a nu chhungte ta a ni.

Chang 119 **Zen** Mipain hmeichhia mutpui tumin zanah a mut hmunah va kal sela, 'Zen' a ni. Zen chu in chungah a awm lai man a nih a, a hlawhtlin loh chuan, Tlai thleng a chawitir theih a ni.

- Chang 120 **MI NU THLEM** Mi tupawhin mi nu, pasal pawm lai nei, pawl tuma a thlem chuan, Tlai thlenga chawitir theih a ni.
- Chang 121 **MAHNI BUL LEH BAL NGAIH** Pipute chuan, pafa inngai an awm chuan thlawhhma lama pachhiatnaah an ngai a, khua pawh tikh>nga ngaih a nih avangin, an pahnihin, khawtlangin tuiin an leih \hin. Mizo danah chuan, mahni bul leh bal ngaih hi thil zahthlak tawpkhawka ngaih a ni.
- Chang 122 **MI A MUTPUI** Mi ^ mutpui hi thil mawi lo leh zahthlak tak leh sual lian tak a ni a, mite endawng hlawnhna a ni. Hemi dana mi â tih hi rilru lama mi pangngai chen lo hi a ni.

BUNG - 9

THUBUAI AWMTHEIHNA TLANGPUI

Thubuai awmtheihna chi hrang hrang, a hnuaia miah te hian, lei chawite chu '**Salam**' tih chauh lo chu a tuartu lam chan tur a ni.

Chang 123 KUTTHLAK

- 1) Kutthlak naran : Infiamna leh intihpalh naran ni lo va, kawng dang vanga miin mi dang chung a kut a thl^k chuan, a thu awmdan azirin, roreltuin kutthlaktu chu a ^wm t^wk a chawitir thei. Amaherawhchu, hnar intih thisak satliah mai chu Mizo Dana kutthlak a tling lo.
- 2) Hliampui tuar khawpa kutthlak : Miin, nunna atana hlauhawm khawpa mi dang taksa englai pawh a tihnat chuan Hliampui tuar khawpa kutthlak a ni. Hetianga kutthlaktu chu a pawikhawih dan azirin hrem theih a ni.
- 3) Hliampui tuar khawpa kutthlak palh : Miin a tum reng vang ni lo va, a chung a chang 123 (2) anga kutpalh a tuartir chuan a \ul dan azirin a enkawlina atan roreltuin kutthlak palhtu chu a ^wm t^wk a pektir thei.

- Chang 124 **INRALPALH :** Tum reng vang ni lo va, sa kah tumin, sa emaw tia mihring a kahhlum palh te, sa emaw tia feia khawh tumin mihring a khawhhlum palh emaw, kawng danga intihhlum palh emaw te hi 'Inralpalh' a ni.

Tun hma chuan hetiang thila inbiak remna an siam chuan, a ralpalhtuin Sialin a thisen a, puandum leh puanngoin a tuam bawh \hin. An inbiakremna anga an inngaidam tawh chuan thuchhiaa lak theih a ni tawh lo. Amaherawhchu, ngaihdam a nih tawh chuan an inbiakremna ang chu an zawm ngei tur a ni thung.

Tun hnuah erawh hi chuan Siala in thisen kher lo pawhin chumi zul zui chuan inbiakremna siam theih a ni. Chutianga inbiakremna chu hretu pahnih aia tlem lo neiin ziaka siam theih a ni. An inbiakremna anga an inngaihdam tawh chuan, thu chhiaa lak zui theih a ni tawh lo.

Chang 125 **TUAL THAT** : Tum lawk renga mi tihlum chu tualthat a ni.

Tualthat hi sualna vawrtawp a nih avangin hman lai Mizo zingah chuan, tualthattu chu a thaha chhungten an thah let ve pawh a thianga a ni. Amaherawhchu lal sutpui a vawn hman chuan a him a ni.

Chang 126 **INSUAL** Mi, thinrima inbei hi 'Insual' a ni. Mi an insualin ruh tliak leh hliam na deuh te a awm loh chuan engmah thubuai a awm zui ngai lo va. Thisen chhuah leh intihnat thua erawh chuan a thu azirin hrem theih a ni.

Chang 127 **INVEL** Mi tupawhin thinrim vanga dawh zawk chungah kut a thlak hi Invel a ni. Invelh hian a thu azirin lei a kuai thei. Thisen chhuah leh intihnat dangah chuan chang 123 angin hrem theih a ni.

Chang 128 **NUPUI VELH**

1) Miin a nupui hliam tuar khawpin vel sela, a nupui chu tlanin, haw duh ta lo sela, sumchhuah ni lovin 'peksachang' angin a kal thei. Kutthlaktu chu hrem theih a ni.

2) A nupui velh chu mi inah tlan lut sela, a tlan luhna in neitu chuan thlavang hauhin a pasal chu lo dang sela, chu pawh chu zah zo lovin a pasalin a umzui zel chuan, in neitu chuan eng ang pawhin kut lo thlak mah sela, lei a kuai lo. In neitu ni kher lo pawh, a lo awm remchang apiangin in neitu aiawhin an lo chhan thei. A chhantu chungah pawh kut a thlak chuan hrem theih a ni. In neitu chuan a um luttu chu kut thlak lova thu buaia a lak zawk chuan, a thu awmzia azirin chang 130 anga rel tur a ni.

3) Miin a in chungah emaw, hmun dangah emaw pawh a nupui vel sela, chhan ngai a nih chuan tupawhin chhan theih a ni.

Chang 129 **NAUPANG INSUAL** Naupang insual hian dan naranin lei a kuai lo va, \helh tur a ni. An intihnat erawh chuan, a thu azirin a tinatu chhungte chuan a enkawlna senso zatve tal a tum tur a ni.

Naupang insuala puitling lo inrawlh ve hi thil mawi lo tak a ni. A ngam lotu zawk chhungte khan lo chhanin, amah veltu chu lo vel ve thung sela, an velh nat dan azirin hrem theih a ni.

Chang 130 **THINURA MI LUHKHUNG** Thinrim avanga mi an Ina luhkhung emaw, inhumhimna tura ngamtlak ina tlan lut va luhkhung zui emaw hi 'Thinura mi luhkhung' a ni. Thinura mi luhkhung hi chi hnih a awm :

- 1) | awngkaa thinur hrikthlak tuma luhkhung : Dan naranin mi chung a thinurna chu palai thlaka sawi fel \hin a ni. Insawirem tumna vang ni lo va, mahni thinurna hrikthlak tuma mi luh khung chu lei chawitir theih a ni.
- 2) Thinur vanga kutthlak tuma luhkhung : Miin thinur vanga kutthlak tuma mi dang a luhkhung chuan, in neituin emaw, a chhunga lo awm mi tupawhin a luhkhungtu laka inven nan a luhkhungtu chungah kut pawh lo thlak sela, lei a kuai lo. Thinur vanga kutthlak tuma mi luhkhungtu chu hrem theih a ni. Luhkhung tih hian Inchhung bakah a kawtlai chin pawh a huam a ni.

Chang 131 **MI NGAITHLARU LEH BIH RU** Mi in chhunga titi leh inbia lo ngaithlatu leh lo bih ru chu lei chawitir theih a ni.

Chang 132 **IN-AUH DUH DAH** Khawlaiah emaw, in chhungah emaw, khawi hmunah pawh mualpho theihna tura, zahpah lo leh duhdah taka mi auh hi 'In-auh duhdah' a ni. Chutianga tupawhin mi a auh duhdah chuan lei chawitir theih a ni.

Chang 133 **VANTLANG TANA HNAWKSAK** Vantlang tana hnawksak chu heng a hnuaia sawi enga pawh hi a ni :

- 1) Khawlaia ruhi mualpho;
- 2) Mi tibuai zawnga bengchheng siam;
- 3) Vantlang leh mimal tana rimchhe siam;
- 4) Zahpah leh pawisak nei lova khawklaia khawksak;
- 5) Khawlaia mi dang pawng vai;
- 6) Vantlang emaw, mimal emaw tana hnawksak leh huatthlala a awm.

Khawtlang leh vantlang tana hnawksaka awm chu roreltuin a hrem thei.

Chang 134 1) **RUKRUK :** Khawi hmuna mi pawh, eng hunah pawh, a neitu remtihna ni lova, a hriat loh hlana a thil neih lak hi 'Rukruk' a ni.

Tum lawk reng vang ni lova, hmuh remchan leh tawh remchan vanga thil lak ruk mai ching hi 'Kutkem nei' a ni a. Kutkem neih pawh rukruk chi khat a ni.

- 2) Rawk : Eng hunah pawh, mihring chenna inah emaw, in dangah emaw, a neitu hriat lai ngei emaw, hriat loh hlan emaw pawha in tichhia a, thil eng pawh la lui hi 'Rawk' a ni.
- 3) Suam : Mi tupawhin, mi thil neih it vanga, kalkawnga kal emaw, chawl emaw, riahbuka awm emaw, ina awm emaw, sawisa a, an thil neih laksak hi 'Suam' a ni.

A chung a sawi anga mi thil neih laksak reng reng, hmuhchhuah leh a nih a, a titu manchhuah a nih bawk chuan, thil bo chu lak kir leh a, a neitu pek kir tur a ni. A thil bo chu hmuhchhuah a nih a, a titu manchhuah a nih loh chuan, a thil bo hmuhchhuah chu a neitua a la kir leh tur a ni. A titu manchhuah a nih a, a thil bo chu hmuhchhuah a nih loh chuan, thil bo hu tawkin a titua a rul leh tur a ni.

Hetianga thilsual titu chu a thilsual tih phu tawkin roreltuan a hrem thei.

Chang 135 **PAWNGSUAL**

- 1) Mipain hmeichhia a duh lo chung, chakna hmangin emaw, kut thlakin emaw, vauin emaw, bumna hmangin emaw pawl tuma a khawih chuan, a hlawhtling emaw hlawhtling lo emaw, a pawngsual a ni.
- 2) Hmeichhiain, amah pawngsualtu chungah eng ang pawhin kut lo thlak sela, lei a kuai lo.

Hetianga pawngsualtute chu lei chawitir theih a ni.

Chang 136 **KUM TLINGLO MUTPUI** Mipain hmeichhenaupang, \han thi la nei lo a pawl chuan, 'Kum tlinglo mutpui' a ni. Chutianga mutpuitu chu Roreltuan a hrem thei.

Chang 137 **HMINGCHHIAT MAN** Miin dawta mi nih lohna nia a puh te, a tih loh pui tia a puh te avanga lei chawi chu 'Hmingchhiat man' a ni. Chutianga hmingchhiat man chawi theihnate chu uirea inpuh te, inggaia inpuh te, khawhring neia inpuh te, eirua inpuh te, dawithiama inpuh te leh kawng dang, engti kawng pawha hmingchhiat theihna zawnga inpuh te hi a ni.

Mi tupawhin dawta mi a tih hmingchhiat chuan a hmingchhiat dan azirin Roreltuan a ^wm t^wkin a hrem thei.

Chang 138 **INTIAMNA BAWHCHHIA** Mi tupawhin eng thilah pawh, mi dang nena intiamna, chu intiamna chu a bawhchhiat leh si chuan, a intiamna azir zelin roreltuan a hrem thei.

Chang 139 **LEIBA** Miin a leibat reng reng, pek hun tura a pek loh chuan roreltuan a pung awmin emaw, pung awm lovin emaw a rulhtir thei.

Leiba hi a battirtuan a \hin har vang emaw, thildang vangin emaw, ngaihdam a nih loh chuan, engtikah mah a ral thei lo.

Chang 140 **THAM** Mahni duh zawng tihlawhtlintir tura tihsak theitu hnena thil engpawh pek hi 'Tham' a ni.

Hmasang a\angin Mizo zingah thamna pek emaw lak emaw chu thilsual taka ngaih a ni.

- Chang 141 **MI DANG THILNEIH TIHRAL** Mi tupawhin, mi dang bungrua a hawh emaw, a kawlsak emaw, a enkawlsak emaw, a neitu remtihna lova a tihral chuan, roreltuin a phu tawkin a chungthu a rel thei.
- Chang 142 **MI BUM** Mi tupawhin, mi dang a bum avanga mi dang tan channa emaw, chhiatna emaw, tuarna emaw a thlentir chuan, a bumtu chu a bum dan azirin Roreltuin a hrem thei.
- Chang 143 **MI INA LUT RU** Mi tupawh pawikhawih tumin mi inah lut ru sela, pawi khawih hman lo mah sela, chawitir theih a ni.
- Chang 144 **KAM TAM MAN** 'Kam tam' tih hi mi dang chanchin sawi \ul lo, mi tihmingchhe thei zawnga vawrh darh te, thu mu hnu sawi \ul lo, mi timualpho zawnga sawi te, thil dik pawh ni sela, sawi \ul tawh lo sawi te hi a ni. Kam tam man chu Roreltuin a thu azirin a ^wm t^wk a chawitir thei.
- Chang 145 **CHAWM MAN** Mi baihvaiin, mi chhungkua bel sela, inremna siam a nih loh chuan mi baihvai chu a duh hun hunah a chhuak leh thei a. A chhuak leh a nih pawhin a awmnate chuan, chawm man an \hing thei lo va, ani pawhin thawhchhuah man engmah a sawi thei lo.
- Inremna an siam erawh chuan, inremna hun tlin hmaa mi baihvaiin a chhuahsan chuan, a awmna ten a awm tawh chawm man an \hing thei a, a awmnate pawhin an inremna an bawhchhiat chuan, mi baihvai chuan a awm tawh a thawhchhuah man a phut thei.
- Chang 146 **INTUITHLAR** Chhungkhat kara inzawmna zawng zawng tihchah vek hi 'Intuithlar' a ni. Pa leh fa karah te, Nu leh fa karah te, Unau karah te a awm thei a ni. Mihrang inkarah intuithlar a awm thei lo. Pa fa an intuithlar chuan, a fapa chuan a pa ro a luah thei lo va, a pa leiba pawh a chan tur chuan a um thei lo. Chutiang bawkin a pa leibatte pawh rulhsak a ba tawh bawh hek lo.
- Chang 147 **PU BAN MAN** Pusum emaw, pusachawn emaw a tuten an pu hnenah an pek loh chuan, an pu chuan 'Pu ban man' a sawi thei a, an pu tak tak anmahni hringtu nu pa chauh lo chuan Pu ban man hi a sawi thei lo. Pu tak tak chu a thih tawh chuan, a nupuiin a pasal hmingin Pusum a t>l thei. Nu a thih chuan an ai awhin an fapa ten Pusum an t>l thei. Nu leh pa an thih hnuah unaute indang tawh an awm chuan, Pu phir siam theih a ni. Pu ban man erawh chu an sawi thei lo. Pu ban man chu sial a ni.
- Chang 148 **THANGAWK LA RU** Ramhnuai a thangawh miin lo la ru sela, a awk a len leh a tet a thuin a manhu tawkin a rul tur a ni. Chumi bakah hrem nan a awk azirin Roreltuin a ^wm t^wk a chawitir thei.

Chang 149 **THIL BO CHHAR** Mi tupawhin midang thil tih bo chhar sela, a thil chhar chu a neitu hnenah a pe tur a ni. A neitu zawnga puanzarna nei lova, ama tana neih tuma a zep a, hriatchhuah a nih leh si chuan, a thil chhar chu a neitu hnenah a pek let leh bakah, a zep avangin Roreltuin a ^wm t^wk a chawitir thei. A thil chhar kha lo tihral tawh a nih pawhin a hu t^wk a neitu hnenah a pe tur a ni.

Chang 150 **PAWIKHAWIH** Mi tupawhin pawh a khawih chuan a pawh khawih dana zirin lei chawitir theih a ni.

Zu ruiin pawh khawih se la, a ruih vang ringawt chuan ngaihnathiamna a awm chuang lo, hrem theih a ni.

‘Zu rui’ tih hian, ruih theih thil dang reng reng avanga rui pawh a huam vek a ni.

Chang 151 **MI HEK** Miin mi dang thiltih emaw, thusawi emaw, awm dan emaw, thu dik inngahna nei si lo va, thu neitu hnenah emaw, mi dang hnenah emaw, a pawh thei tur zawnga a va thlen hi ‘Mi hek’ a ni.

Hetianga mi hekna chu, a dik lo ngei a ni tih finfiah a nih chuan roreltuin a hrem thei.

Chang 152 **MI ANGLO TIHNAWMNAH** Pianphunga rual ban lo, mi anglo tihnawmna chu a thu azirin chawitira hrem theih a ni.

Chang 153 **KANGMEI** Kangmei tih hi in emaw, ram emaw, thil dang emaw, tihkan hi a ni.

1) In kang leh in hal : In tik^ngtu chu, a tihkan dan azirin hetiang hian hrem theih a ni :

a) Ama in a nih a, tih palh thil liau liauva tikang a nih pawhin, fimkhur loh manah Roreltuin Salam a chawitir thei. Tih luih a nih erawh chuan, in dang kang kai lo mah se, roreltuin a hrem thei.

b) A in tihkan chu ama in a nih loh chuan, tihpalh pawh ni sela, roreltuin a tuartu tel turin a chawitir thei.

c) Tum renga mi in emaw, mahni in emaw, hal a nih chuan a in hlut dan azirin, roreltuin a tuartu t>l turin a awm tawh a chawitir thei.

Tupawhin mi in hal tum sela, in chu hal ta kher lo mah se, chawitir theih tho a ni.

2) Ram tihkan : ‘Ram tihkan’ tih hian ramhnuai chauh ni lovin, lo leh huan tihkan te pawh a huam a ni. Tupawhin chutianga a tihkan chuan, a kan dan azirin roreltuin a ^wm t^wk a chawitir thei. Hei hian khawtlang lo hal vanga ram kang palh erawh chu a huam lo.

Chang 154 **THLAMA UI TALH** Mi thlama ui talh a thianga lo va, chutianga bawkin mi thlama chakai chhum pawh a thianga lo. Lei chawi theihna ve ve a ni.

BUNG - 10
THIH THU LEH THIHNA CHUNGCHANG

Chang 155 THIHNA CHI HRANG HRANG

- 1) Awmlai (Natna avanga thi);
- 2) Sarthi (Tawhsual tawka thi);
- 3) Raicheh (Nau chungah thi);
- 4) Zachhamlak (Nat lawk awm lova thi);
A chungah sawi angah thite khawtlangin a buaipui dan Chang 30-na en rawh.
- 5) Hlamzuih [Nausen thla thum (ni sawmkua) tling lova thi];
Hlamzuih khawtlangin a buaipui dan Chang 31-ah en rawh.

Chang 156 **IN SIL** Mi tupawhin amah chungte leh a lainani lo, hmun dangah thi, a inah la lut sela emaw, dama lo lut kha a inah thi sela emaw, a thia chungten in sil nana an pek chu 'In sil man' a ni.

In sil man hi mitthi ruangin mi in a tihbawlhhlawh tihfaina leh rilrua thinhrikna tirehtua ngaih a ni.

Chang 157 **THLAN, LUNGPHUN LEH LUNGDAWH TIHCHHIAT** Mitthi chungten thlanah lung phunin emaw, kawtchhuahah lung dawhin emaw hriatrengna an siam \hin. Hetiang thilte hi Mizo Danah serh leh roh >m >m a ni.

'Lungphun' tih hian mitthi hriatrengna tura lungphun emaw, lungdawh emaw, thingphun emaw a damlai lungphun emaw a huam a ni.

Mi tupawhin a neitu remtihna lova lungphun a tihchhiat emaw, a sawn emaw chuan, roreltuin a ^wm t^wk a chawitir thei. Chu bakah a tihchhiat tak lungphun tlukin a siam \ha leh tur a ni. Khawtlang mamawhna avanga tihchhiat a \ul pawhin a neitute nena inbiakrem hmasak tur a ni.

Note : Hman lai chuan, Thlanah lung an phun meuh lo va, mi khawsa thei deuh chuan ran talhin, kawtchhuahah emaw, hmun langsar laiah emaw lung an dawh \hin. Tun lai chuan kawtchhuahah lungdawh a awm ta meuh lo va, Thlana lungphun erawh chu ngaih pawimawh a ni ta zawk.

Chang 158 **THLA HUAL** Mi tupawhin a hnuaia sawi ang thil hi a chungah a thlen a, chungte emaw, laichin hnai dangte emawin a puala thiltih an neih hi 'Thla hual' a ni. Thla hual theihna chi hrang hrang a awm :

- 1) Nau a lo pianin chungkuua mi thar lo luh lawm nan;
- 2) Pasal sun, pasal in a\anga thla thum hnua kaihchhuah thlavena atan;
- 3) Chhungkaw zinga mi an thih avanga thlamuanna atan;
- 4) Miin ramsa hlauhawm emaw, thih hlauhawm thil dang vang emawa thlabarna a tawhin, thlang hauhna atan Puin a tute thlahual nan chawhlui a siamsak \hin.

Chang 159 **LUKHAWNG** Lukhawng hi Puin a tute thla a hualsak \hin avanga a tuten Pu an pek a ni. Amaherawhchu, thla hual nazawngin lukhawng a nei lo. Mi tupawh, thih hlauhawm khawp dinhmun emaw, thlabarna nasa tak emaw tawkin him takin lo awm leh ta sela, a pu (a nu pa) in emaw, a laichin hnai tak dangin emaw a thla a hualsakna chuan lukhawng a nei \hin.

Thla hualsaka chu a lo thih chuan, a thla hualsaka fapa hnenah a pa thla a hualna man Lukhawng chu, thlahualtu chuan a \hing thei.

A thla hualsaka chuan a dam laiin a Lukhawng chu a pe mai thei bawk.

Mi naran thla inhualna chu ar-va a lo nih \hin avangin, lukhawng pawh a tam lem lo va; Khuangchawi thlahualna chu ar-va mai a nih loh avangin a Lukhawng pawh a tam. Sailo thlahualna chu Sial a ni a, a Lukhawng pawh Sial a ni.

Chang 160 **THLAICHHIAH** Mizo pipute ngaihdan chuan, mi a thihin, a thlarau kalchhuak turin ran thlarau kalpui tur a neih theihna tura a thih nia ran talh hi Thlaichhiah a ni a, mi an inralpalh avanga an thih nia Siala an thisen pawh Thlaichhiah a ni bawk. Thlaichhiahna ran talh sa chu thlan lai hrai nan an hmang \hin.

Note : Inthlaichhiah hi thih nia tih a ni ber \hin a, Lal thi erawh chu tlai deuhva tih a ni \hin. Khuala mi thlaichhiah pawh thih ni aiin a hnu deuhvah a ni \hin.

Thlaichhiah nan a nei chuan ran lu kim an talh a; mi naran chuan an neih ang ang an talh \hin.

Chang 161 **MITTHI CHHIAH** Mizo pipute chuan, mi an thihin thla thum chhung chu, a thlarau in bul velahawmin an ring \hin. Chuvang chuan a nupui emaw, a chhungte emawin a ei tur an dahsak \hin chu, Mitthi chhiah a ni. Chu bakah chuan Mim Kut lai hian Mizo pipute chuan mitthi thlarauvin an thlan an rawn tlawh leh \hina an rin avangin an ei tur an dah pawh Mitthi chhiah a ni.

Chang 162 **THISEN** Mi a thihin a thlarau kalchhuak tur chuan ran thlarau a kalpui theihna tura mitthi puala ran talh chu Thisen a ni. Sa emaw tia inralpalh avanga a ral palhtuin, a ral palh a Thisen chuan, thupha chawina leh ngaihdam dilna a huam nghal.

BUNG - 11

RANVULH CHUNGCHANG

Chang 163 **RANVULH HUAM CHIN** 'Ranvulh' tih chuan a hnuaia sawi mihring ran vulh chi hrang hrang a huam :
a) Ranpui : Bawng, Sial, Sakawr, Lawi.
b) Ran dang : Ui, Vawk, Kel, Beram, Zawhte, Ar, Varak, Vatawk, Parva leh a dange.

Heng bakah hian ramsa pawh mihring khawi lai chu a huam vek a ni.

Chang 164 **RAN VULHHLAWH** A no emaw, a sa emaw, insem atana midang ran vulhsak hi 'Ran vulhhlawh' a ni. Ran vulhhlawh dan chu hetiang hi a ni :

- 1) A note insem tura vulhhlawh : A no insem tura ran vulhhlawh dan chu a neitu leh a vulhtu inzah sem a ni a, a no chu pakhat chauh a nih chuan, a vulhtu chan a ni. Inkawp kim lo a nih chuan a vulhtuin a chang tam \hin.
- 2) A sa insem tura vulhhlawh : Miin talh hun bithliah emaw, hun bithliah lovin emaw, a sa insem atan mi dang ran a vulh \hin. Ran chu talh hunah chuan a sa an insem bakah a vulhtuin a lu a chang \hin.

Chang 165 **SECHHUDAWM** Miin vulh atan Sial, a pian hmaa a neitu nen inberema, a no lo piang tur leinan a man a pek lawk hi 'Sechhudawm' a ni. Sechhudawm chu ran neitu leh a dawmtute inbiakremna a ni. Se no chu a pian a\anga thla li hnuah a khel an beng \hin.

'Khel beng' tih awmzia chu ran neituin a neitu tur chu a ran a hmuhtir a, a neitu nihna a hlan a, a neitu tharin a lo pawm hi a ni.

Sechhudawm hnuah Sepui chu no a neih hmaa a thih chuan, a dawmna sum chu a dawmtu hnenah pek kir leh tur a ni.

Ran chuan no wawi thum a neih thleng pawha, a khel ben hmaa a no chu a riral zel chuan, a dawmna man chu a neitu chuan a dawmtu hnenah a pe kir leh tur a ni. Pek kir leh tur a neih loh chuan Sepui chu a neitu leh a dawmtu chuan an in\awm tawh tur a ni.

Hei hi Sial chungchang bikah hman ni mah sela, ran dang chungchangah pawh hman ve theih a ni.

Chang 166 **RAN CHUANG** Khawi khuaah pawh ran chuang a awm chuan, khawtlang roreltute hnenah hriattir thuai tur a ni. Roreltute chuan, a zau thei ang berin khaw \henawmte thlengin, an khua/rama ran chuang awm chu an puangzar tur a ni. Hriattirna chhuah a\anga thla khat chhunga lamtu an awm loh chuan, ran chuang chu khawtlang roreltuten khawtlang sum atan an nei thei.

Chang 167 **RANVULH THI** Vantlang tana hnawksak theihna hmunah ranvulh thi sela, a neitu hriattir thuai tur a ni. A neitu chuan a rang thei ang berin a ruang hlawmin a sengfel tur a ni. Hriattir a nih hnuah a neitu chuan, a ran ruang chu a sengfel duh loh chuan, khawtlang roreltuten an ti riral thei.

Chang 168 **RANVULH INSUAL** Tu chotuah mah ni lovin, ranvulh insualin thi sela, tumah mawhchhiat theih a ni lo, a neituin a ruang a hlawm mai tur a ni. Chotuah vanga insuala thi emaw, silawng emaw a nih chuan, a chotuahtu chu a ran leh a dinhmun azirin chawitir theih a ni. Ran neituin a ruang emaw, a silawng emaw a chang \hin.

Chang 169 **RAN TALH PALH** Tupawhin mi dang ran vulh mahni ta emaw tia haiin talh sela, 'Ran talh palh' a ni.

Tu pawhin mi ran a talh palh chuan, a talh palhtu chuan a ruang a hlawm ang a, a aiah ama ran chu a ran talh palh neitu hnenah a pe thung tur a ni. A ran pek chu khuahkhirh a ngaih dawn avangin a khuahkhirhna tur 'Palhuang' a siamsak tur a ni.

Ran talh palh chu a talh palhtu ran aia a len zawk chuan, an inlenhleihna ang zelin, a ran neitu zangnadawm nan a talh palhtu chuan, a hu tawk a pe tur a ni. A talh palha ai khan a talhtu ran chu lian zawk mah se, a talhtu chuan a inlenhleihna a phut thei chuang lo. Ar leh thla nei dang talh palh chu a tiapui emaw, a hu tawk emaw pek tur a ni.

Chang 170 **RAN KUTPALH** Engti kawng pawha tihpalh thila mi ranvulh tihhlum emaw, hliam emaw hi 'Ran kut palh' a ni.

1) Thi khawpa kutpalh : Miin mi ranvulh a tihhlum palh chuan, a tihlumtu chuan a ruang a hlawm ang a, a tihhlum nena inphu tawk ran emaw, tangka emaw ran neitu hnenah a pe ang.

2) Thi lova kutpalh : Miin mi ranvulh a tihhlum palh chuan, ran chu a neituin a chang ang a, a tihlumtu chuan ran hliam enkawlina senso a tum ang.

Chang 171 **RANVULH SATHANGA AWK**

1) Thang kamna awm reng rama mi thang kamah ranvulh awk palh sela, lei a kuai lo. Amaherawhchu, a ran len dan azirin thang kamtu chuan ran neitu hnenah zangnadawmna an pe \hin.

2) Sa thang kamna chu thang kamna awm a nih loh chuan, a ran len dan azirin, thang kamtu chu chawitir theih a ni. A ruang leh a chawi chu ran neituin a chang ang (Thang tih hian Kar, Fal, Vawmtlak, Hum leh thang dangte a huam).

A ruang hlawm tlak loh a nih chuan, a man hu tawk ran neitu hnenah a pe tur a ni. Hremna dang a awm lo.

Chang 172 **RANVULH NGHAIK** Sil kawp emaw, thihpui khawp emawa mi ranvulh chungak kutthlak chu 'Ranvulh nghaik' a ni. A hnuaia sawi ang hian ran nghaikin man a nei :

1) Ranpui nghaik : Ranpui nghaikatu chu, a ran leh a nghaik dan azirin lei chawitir theih a ni. Lei chawi chu ran neitu chan tur a ni.

Vawk hi Ranpui ni lo mah sela, a man a tam avangin, a nghaikatu chu ranpui nghaik a hrem theih a ni.

2) Ran dang nghaik : Ran dang nghaikatu chu ran leh a nghaik dan azirin, lei chawitir theih a ni. Lei chawi chu ran neitu chan tur a ni.

- 3) Ran ruang chungchang : Ranpui emaw, ran dang emaw nghaisak chu a thih chuan, a ruang hlawm tlak chu a neitui a hlawm ang. Hlawm tlak loh khawp a nih emaw, a ran chu a sa ei loh chi emaw a nih chuan, a nghaisatu chuan a ruang chu a senghawi ang. A nghaisatu chuan a ran hu tawh a chawh ang. Lei chawh chu ran neitu chan tur a ni.

Chang 173 **RAN PHIL** Tupawhin mi ranvulh, a neitu hriat loh va, a ruka a talh hi 'Ran phil' a ni. Ran philtu chuan a neitu hnenah a man hu tawh a rul tur a ni. Chu bakah Roreltuin a phu t^hkin a hrem thei.

Ar leh thla nei dang phil pawh a hu tawh chawitir theih a ni. Lei chawh chu ran neitu t^hl tur a ni.

Chang 174 **RAN PAWI KHAWIH** Ran chu a neitui \ha takin a khuahkhirh tur a ni. Ranin pawh a khawih reng reng chu a neitu mawhpurhna vek a ni. Ranin pawh a khawih theih dan chu a hnuaia sawi ang hi a ni :

- 1) Thil neih chung a ran pawh khawih : Ranin mi lo emaw, mi huan emawa thlai leh thil dang emaw a tihchhiat chuan, ran neitu leh khawtlang roreltute hrilh vat tur a ni. Khawtlang roreltute chuan, ran neitu chu a ran khuahkhirhtir tur a ni a, a khuahkhirh \hat tawh loh chuan, khawtlang roreltute chuan ran neitu chu a ran tiral turin an hrilh tur a ni. Hrilh a\anga kar khat chhunga ran chu a tihral loh chuan, khawtlang roreltute chuan a ran chu an hralhsak nghal thei. Hralh a nih chuan, ran man chu a t^hl tur a ni. Khuahkhirh \hat tawh loh avanga ranin kut a lo tuar chuan, thubuaia lak theih a ni lo.
- 2) Mihring chung a ran pawh khawih : Ranin thihna thlen khawpa mihring chung a pawh a khawih chuan, zangnadawm nan ran neitu chu chawitir theih a ni.

Ranin thihna em thlen lova a tihnat chuan, ran neitu chu a ranin a tihnat enkawl nan a nat dan azirin chawitir theih a ni.

Hetianga mihring thihna thlentu ran chu kar khat chhunga tihral tur a ni a. Ran neitu chu a ran tiral tura hrilh nghal tur a ni. Hrilh hnu pawha a tihral loh chuan, Khawtlang roreltuten an tihalsak thei.

Chang 175 **Ui**

- 1) Ui seh : Uin mi a seh chuan, ui ^h seh enkawla enkawl a ngaih avangin, ui neitui dam lo enkawl na senso a tum tur a ni. Ui chu a seh a\anga ni sawm (10) chhung a ^ht leh ^ht loh fiah nan khuahkhirh zui tur a ni a; khuahkhirh a nih loh chuan, tupawhin lo tihlum mah se, thubuaia lak theih a ni lo. Ui chu a ^ht chuan tihlum nghal tur.

Zawhte seh pawh ui ^h seh ang bawka ngaih a ni.

- 2) Ui ^ seh : Ui ^-in mi a seh chuan, a dam lo enkawlina senso zawng zawng ui neitui a tum tur a ni. Tihna hial a thlen phei chuan, dam lo enkawlina senso bakah chang 124 anga rel theih a ni.
- 3) Ui seh dangte : Uiin ui dang emaw, ran dang emaw a seh chuan, ui ^ seh anga sawngbawl phawt tur a ni.

A sehtu ui chu a ^t leh ^t loh finfiah a nih hma chuan, a sehtu leh a seha pawh chu khuahkhirh a, a hliam chu enkawl tur a ni. Enkawlna senso chu a sehtu ui neitu chuan a tum ang. A sehtu chu a ^t chuan, a sehtu leh a seha chu tihhlum ve ve nghal tur a ni. A enkawlina senso bakah Tlai chawitir theih a ni. A sehtu chu finfiah hnua a ^t loh chuan a hliam senso bak thil dang sawi a ngai lo.

- 4) Uisathiam : Ram chhuahnaah uisathiam tihhlum palhin lei a kuai lo va, uisathiam avanga miin sa an kah chuan, a awm tawh chanvo siamsak tur a ni. Uisathiam chu pakhat aia tam hruai a nih pawhin, chanvo pakhat aia tam a chang thei chuang lo.

BUNG - 12

MIZO RO INLUAH CHHAWN DAN

Chang 176 Ro Ro chu in leh lo te, sum leh pai te hi a ni.

Chang 177 Ro NEIH DAN Ro inluahchhawn chungchangah 'Ro' tih hi a hnuaia sawi ang hian kawng thumin a \hen theih :

- 1) Thlahtute atanga neih ro : Hei hi chhungkaw Pa berin a pi leh a pute emaw, a nu leh a pa emaw a\anga ro a luah hi a ni.
- 2) Thawhchhuah atanga neih : Ro neitui a pi leh pu emaw, a nu leh pa te emaw a\anga Ro a luah ni lo, ama kut khawih emaw, a nupui fanaute nena an thawhchhuah liau liau emaw a\anga an neih Ro te hi a ni.
- 3) Chhungkaw ro awm thei dang : Ro neitu nupuiin emaw, a tu leh fate leh a mote emaw, pa ina awmkhawm chhunga anmahni hminga ram leh thil dang chi hrang hrang an neithe pawh ro a ni vek a. Amaherawhchu, chang 50 leh 51-a a sawi hi chu hmeichhe ro bik a ni.

Chang 178 Ro NEITU Mizo hi pate lam a\anga thlah kal zel leh ro inluah chhawng zel kan ni a, chuvangin chhungkaw pa ber chu ro neitu a ni. Chang 177 (3)-a ro pawh hi chang 50 leh chang 51-a a sawi, hmeichhe bungrua leh thuam tih loh chu, pa ina awmkhawm chhung chuan, pa ro vek a ni. Chhungkaw pa ber ro neitu tih hian, hmeichhia pawh chhungkaw pa ber dinmunah a din chuan a huam a ni.

Chang 179 **Ro NEITU THUNEIHNA** Ro neitu chuan a ro chungchangah a hnuaia sawi ang hian thuneihna a nei :

- 1) Ro neituin a dam lain, \awngkain a ro a sem thei.
- 2) Ro neituin a dam lain thurochhiah a siam thei.
- 3) Ro neituin, a ro \henkhat chu pian leh murnaa ro luahtu tura a ngaih ni lo, midang hnenah emaw, pawl hnenah emaw pawh a pe thei. Mahsela, hetiang ro changtu hi ro luahtu a ni chuang lo. Ro \henkhat a chang ve mai chauh a ni.

Chang 180 **Ro LUAH THEITU INDAWT DAN**

- 1) Mizote hi chang 178-a sawi angin Pate lam a\anga chithlah kal zel leh ro inluah chhawng zel an nih avangin ro neitu chu pa a ni. Pa a thih chuan a nupui chu chang 181 (1)-a sawi angin, ro neitu, pa dinhmun luahtu a ni. Ro neitu a thiha ro luah theite indawt dan chu hetiang hi a ni : Fate leh mahni bulbal dik tak, thisen zawmpuite chauh ro luahtu tak tak an ni thei. Mahni bulbal tak tak te chu : fa te, pa te, pianpui unau te, pa unau te, pu (pate pa) te, tupa (fapa fate) te, fanu leh tunu (fapa fanu) te leh an thlahte an ni.
- 2)
 - a) Ro neitu ro luah tur hian, nu leh pa awmpuitu, fapate an lal ber a, chumi zingah pawh chuan fatlum, chhungpui fa (nupui dik tak fa) hi nu leh pa chawmhlum tura ngaih a nih avangin a lal ber a ni. Fatlum pawh ni se indang tawh, nu leh pa awmpui lo a nih chuan, a fapa dangte chuan a naupan dan indawtin chumi dinhmun chu an rawn luah ang a. Fapate zingah chutianga nu leh pa awmpuia, chawm hlum thei an awm loh chuan, awmpuitu leh chawmtu chu fanu pawh nise roluahtu a ni thei. Fapa mal chu hnathawhna leilet emaw, huan emaw, hna dang avangin emaw in hrangah lo awm mah sela, ro khawm thei lo tur anga indanga ngaih tur a ni lo. Nu hrang laka fate pawh pa hnena an awm chuan, roluahtu dik tak an ni a, Nu hnena awm nghet erawh chuan, fapa, pa hnena khawsa an awm chung chuan pa rovah chanvo a nei lo.
 - b) Fapa, pa ro luahtu tur chu a ro luah hmain thi sela, a thia fate chuan a chung a ro luah dan sawi angin ro chu a luah ang;
 - c) A dawt lehah chuan, ro neitu chuan fapa dang a neih lohva, fanu a neih chuan fanu chuan a luah ang;
 - d) A dawt lehah chuan, an la dam a nih chuan, ro neitu nu leh pa te;
 - e) A dawt lehah chuan ro neitu unau mipa leh an fate;
 - f) A dawt lehah chuan ro neitu farnute leh an fate;
 - g) Ro neitu chuan unaute a neih loh chuan, pu (pate pa) lama thisen inzawm leh remchang hnai ber apiang;
 - h) A chung a sawi anga mipa lama ro luahtu tur an awm loh chuan hmeichhe lama laichin hnai ber.

Chang 181 **Ro LUAH DAN**

- 1) Ro neitu, fanu fapa nei a thih chuan, a fate chu an nu hovin an khawsa ang a, an nu chu chang 178 leh chang 180-a sawi angin ro neitu pa dinhmun luahtu a ni. A fate leh a tute chungchangah pawh, a pa dam laia pa dinhmun luahtu, fate man teltu leh pusum eitu a ni. Ro luah chungchangah pawh tuma tihbuai theih a ni lo. Hetianga tu leh fate enkawl thei nu chu, nu dik leh nu rinawm, nu zahawm leh chhuan tlak, nu thianghlim a ni. Chutiang a nih zawh loh erawh chuan, chanvo engmah a nei thei lo.

Pa remtihnaa lo indang tawh fapa tan emaw, chanvo siamsak leh \ul bikna avang emawa In Lo Ram dinhmun tihdanglam tur thua pawh, nu remtihna tel lo chuan tih theih a ni lo. Amaherawhchu, nu chuan pa dam laia pa duh dan tlangpui chu a zawm ngei tur a ni.

- 2) Ro neitu chu a thih chuan, ro luahtu dinhmun pawimawh indawt dan chu hetiang hi a ni :

Insem tur chi-ah chuan, fapa tlum ber chu a farnute leh unau chhawmdawltu ngaite chhawmdawltu tura ngaih a nih avangin a unaute chan leh hnih a chang ang. Amaherawhchu, insem theih loh a chanpual chu, a unaute chan leh hnih hu a nih chuan, insem theih chi-ah chanpual a nei lo vang. Hetiang thua hian fanu, inhrang chang lova la awm, nu leh pa in chhunga thawkchhuaktu chuan chanvo a nei ngei tur a ni.

- 3) Ro neitu chuan fapa nei lovin, fanu chauh neiin a nupui fanau thihsan sela, a fate chu a nu hova an khawsak laiin an nu chu thi ve leh ta sela, nu leh pa ina la awm fanute chuan ro chu an luah ang a, Ro insem dan chu fapate ro insem dan ang bawh a ni ang.
- 4) Ro neitu chu nupui fanau nei lovin thi sela, a nu leh pa an dam chuan a ro chu an luah ang. An dam tawh loh chuan, chang 181-a ro luahtu lal dan indawta a hnai berin a luah ang.
- 5) Ro neitu chuan, fa nei lova nupui a thihsan chuan, chang 184 (4)-a a sawi anga rel tur a ni.
- 6) Ro neitu chuan, a nupui ni lo, mi dang lakah fa nei sela, a hnena a awmpui chuan, a nupui laka a fate chan ang bawh chanvo a nei ve ang. Amaherawhchu, chutiang chu kum thua naupang ber ni mah sela, fatlum chanvo a chang thei chuang lo.
- 7) Pain a nupui a sun hnuin nupui dang nei leh sela, a nupui te lakah chuan fa nei ve vein amah chu thi ta sela, a nupui hmasa bungrua, chang 50-a a sawi ang chi bungrua a neih reng reng chu a nupui hmasa laka ama fa bikten an chang ang. Chutiang bawkin a nupui hnuhnung bungrua pawh ama fa bik ten an chang ang.
- 8) Mizo Ro inluahchhawn danah hian, \ulna bik tak a awm loh chuan, roluahna lehkhah lak emaw, pek emaw a awm ngai lo.
- 9) Mizo Ro inluahchhawn danah hian, \ul bikna a awm chuan, Roreltu hnen a\angin Roluahna lehkhah lak tur a ni.

Chang 182 **THUROCHHIAH** Thurochhiah chu, Ro neituin a ro luahtu turte hnena a ro an luahtu dan tur a siam leh mi dang hnena a ro sem dawngtu tur leh an chanvo tur a siam hi a ni. Chu chu ro neituin \awngkain emaw, ziakin emaw a siam thei. Thurochhiah siam dan chu a hnuaia sawi ang hi a ni.

- 1) | awngkaa thurochhiah siam dan : Ro neituin a rilru harhfim lain \awngkain Thurochhiah a siam thei. Chutiang thulhah chuan thuhretu pahnih aia tlem lo hriatpuiin, a ro a semna thurochhiah chu a siam ang. Vanduaia tawh phut vangte leh dam lohna avanga thurochhiah siam hmanhmawh bikna thilah chuan, thuhretu pahnih nei kher lo pawh ni se, a thurochhiah chu pawm theih a ni.
- 2) Thurochhiah ziaka siam dan : Ro neitu, puitling chin chuan mihring rilru pangngai put lai leh a rilru harhfim lain, chang 180 (1)-a a sawi, a mi duh apiang roluahtu atan thurochhiah a siam thei.
- 3) Thurochhiah ziaak dan : Thurochhiah ziaka siamtu chuan a hnuaia mi ang hian a siam tur a ni.
 - a) Ro neituin chang 180-a mi ang a ro luahtu tur hming leh awmna khua te, amah nena an inlaichinna leh ro a luahtu tur chu chiang takin a ziaak tur a ni.
 - aw) Ro neituin, ro luahtu atan ni lovin, chang 179 (3) ang a ro \henkhat chauh pek atan a thurochhiah ziaka a siam pawhin, thurochhiah a siamsaka hming leh awmna khua te, a ro pekte chu chiang takin a tilang tur a ni. Chutianga a ro sem dawngtu chu chang 179 (3)-a sawi angin, ro luahtu nih a tling lo.
 - b) Ro neitu chuan, thurochhiah chu ziakin a siam ngei a ni tih fiah nan, a hming a ziaak ngei ang a, a ziaak ni leh thla leh kum pawh a ziaak tel thlap tur a ni. Ziaak thiam lo a nih chuan, a kutzungpui thla a nem kai ngei tur a ni.
 - ch) Ro neituin, ziaka thurochhiah a siam chuan, ama duh dan ngeia a ziaak a ni tih hriatpui nan thuhretu pahnih aia tlem lo, mi ang pangngai puitling chinin, ro neitu hming ziaak zawnah a hmuh lai leh hriatpui ngeiin an hming leh an awmna hmun, ni leh thla leh kum chiang takin thurochhiahah chuan an ziaak ve tur a ni.

Amaherawhchu, Ro neituin ziaka thurochhiah a siamin, ama ziaak ngei a ni tih rinhlelna a awm loh chuan thuhretu awm lo mah se pawm theih a ni.
 - d) Ro neituin, a ro thuhmun atan thurochhiah vawi khat aia tam, \awngka emaw, ziaak emaw a siam chuan, a hnukung zawk apiang pawm tur a ni.

Chang 183 **THUROCHHIAH DIK LO SIAM**

- 1) Tupawh vauna emaw, bumna emaw, dawt emaw hmanga, ro neitu, ama duh dan hman thei lova thurochhiah siamtirtu chu hrem theih a ni.
- 2) Ro neitu hminga dawt thua thurochhiah lo siamtu chu, a chung a hremna siam ang hian hrem theih a ni.

Chang 184 **PASAL RO CHUNGCHANGA NUPUI DINHMUN**

- 1) Pasal ro luah thei tur emaw, chanvo nei thei tur emaw chuan, a nupui a nihna a Chiang tur a ni. Chang 36-a sawi anga inneihna Chiang tawh a awm loh chuan, Nupuiah chhiar theih a ni lo.
- 2) Pasal sun chu, Chang 102-a sawi anga nu thianghlim a nih chuan, Pa chan changin a fate enkawltu a ni.
- 3) Chang 177 (1)-a sawi thlahtute a'anga ro luahte chu mipa lam, a ro luahtu an awm chung chuan, a nupuiin a ro chung thei lo. Nimahsela, a nupui dam chung chuan a remtihna lo chuan ro chu laksak theih a ni lo.
- 4) Pasal sunin, a pasal ro vah ro neitu a nih theih dan emaw, chanvo neitu a nih theih dan emaw chuan, Chang 180 (1) leh 181 (5)-a sawi a kalh tur a ni lo.
- 5) Ro neitu chu, a nupui hmasa lakah fa neiin, a hnunung zawk a pawmlai lakah fa nei lovin thi sela, a nupui hnunung zawk chu nu thianghlim a nih loh chuan, chanvo engmah a nei tur a ni lo. Nu thianghlim a nih chuan, Chang 181- a sawi angin Pa chan a Chang ang a. An awmho theih loh chuan ro an insem ang. Nu chuan fatlum chanvo ang ni lo, fapa dang chanvo ang a Chang thei. A chanvo chungah chuan, a ta liau liau a nih tawh avangin, thuneitu a ni tawh a, ama ro luahtu tur pawh a duh angin a siam thei.
- 6) Pasal sun hmeichhia chu, pasal nen la indang lo a nih chuan, roluah chuangchangah chanvo a nei lo. Fapa a neih erawh chuan, a pasala pa chuan a tupa chu chanvo a siamsak thei.
- 7) Pasal sun hmeichhia chu a pasal nen indang tawh a nih a, Nu thianghlim a nih bawh chuan, Chang 180-a sawi ang a, pa chan Chang a nih tawh avangin a fate emaw, midang reng rengin emaw an hnawtchhuak thei lo. A fate nen awmho thei lo an nih erawh chuan, nu leh pa dinhmuna ding a nih tawh avangin fate chu an indang zawk tur a ni. Fatlum ber chu ro luahtu tura ngaih a nih avangin nu hnena awm tur a ni a, a awm peih loh erawh chuan, a unaute zinga nu chawm peih apiangin fatlum chanvo changin a ro a luah ang.

Chang 185 **FAPA INDANG**

- 1) Fapa, nupui nei emaw, nei lo emaw, In hranga thuk hrang chhuanga khawsa chu Indang a ni.
- 2) Pain fate chu a duh hunah a indantir thei.
- 3) Pain a fate indantir kher lo mah se, eizawna avangin emaw, \ul dang avangin emaw, hmun dangah fanaute nen kum nga (5) an lo khawsak hman tawh chuan, mahni puala in leh lo emaw, in hmun emaw nei lo mah sela, indanga ngai a ni.

Fapa, ro luahtu tur chu a pa nen intuithlar vang ni lo va, chhungkaw rokhawlhna leh \ul dang avanga chhungkaw remtih tlana, amahin emaw, nupui fanau nen emaw in hranga khawsa chu eng chen pawh lo khawsa hrang tawh mah se, ro luahtu chungchang thuah chuan indanga ngaih a ni lo.

Fapa mal chu, a pa nena intuithlar vang chauh lo chuan a malin emaw, chhungkuain emaw, eng chena rei pawh hmun dangah awm mah se, ro luahtu chungchang chuan engti kawng mahin indanga ngaih a ni chuang lo.

- 4) Fapa indang tawhte chuan, chang 180 (2) (a)-a mi ang chauh lo chuan, pa rova chanvo an nei tawh lo. Amaherawhchu, pa ber dam lai a\anga unauzaho, in hrang chang tawh pawh, eizawna kawnga la inti hrang lova, hmun khata an la tih tlan chuan, rokhawm chungchang indanga ngaih an la ni lo.

Chang 186 **MAHNI FATE RO LUAH** Chang 181 (4)-a sawi angin, nupui fanau thihsan nei lovin ro neitu thi sela, a pain a ro a luahtu ang. Pa a thih tawh chuan nuin a luahtu ang.

Chang 187 **PA MI RO LUAH** Ro neitu chu nupui fanau leh nu leh pa leh unaute nei tawh lovin thi sela, a unaupa fate zinga mi, chang 180-a sawi, ro luahtu thei indawt hnai berin ro chu a luahtu ang.

Chang 188 **TUPA RO LUAH** Tupa indang tawh chu, nupui fanau leh tu leh fate leh, hringtu nu leh pa pianpui unaute nei lova a thih chuan, a pu/pi in a ro a luahtu ang.

Chang 189 **PI RO LUAH** Pi ro luahtu tur lo awm ta sela, a luahtu thei tur hnai zawk an awm loh chuan chang 181(4)-na angin a kal ang.

Chang 190 **RO KHAWM TURA SIAMCHAWP** Hemi bunga sawi Mizo Ro inluah chhawn dan pangngai baka \ulna a lo awm chuan a hnuaia sawi ang hian ro khawmtu siamchawp theih a ni.

- 1) Ro luahtu thei tur nena intuithlar vanga ro khawmtu siam : Ro neitu chu a ro luahtu theitu tur chang 180-a sawi te nen lo intuithlar ta sela, a duh apiang a ro khawm turin a siam chawp thei. Chutianga tih a nih chuan, an intuithlarna leh ro khawmtu thar a siam dan chu thuhretu pahnih tal awmin ziaka dah tur a ni.
- 2) Chawmhlumtu tura ro khawmtu siam : Ro neitu laichin bulbal, chawmtu leh ngaihsaktu nei lo chuan, a ro khawmtu atan amah chawmhlumtu tur mi tupawh a siam thei. Chumi chuan a ro pawh a khawm thei. Hetiang ro khawmtu tur siam chu thuhretu pahnih tal awmin, ziaka dah tur a ni.
- 3) Zawngchawp ro khawmtu siam : Ro neituin ro luahtu tur laichin bulbal hnai nei lo sela, a ro khawmtu atana \ha a tih apiang a zawng chawp thei. Hetiang tih a nih chuan, thuhretu pahnih tal awmin ziaka dah tur a ni.

- Chang 191 **Ro LUAHTU MAWHPHURHNA LEH TIIH TURTE**
- 1) Ro luahtu chuan a ro luahsak chungah chuan a tih tur pual a tihsak ngei tur chu hengte hi a ni :
 - a) A thihin a ruang a hlawm ang a, a vui bawk ang. Mitthi chungchangah tih tur awm apiang a ti ang.
 - b) Ro luahtu chuan, a ro luahsak khan leiba a neih chuan a mawhphurhna a ni.
 - 2) Chang 181-a sawi ro luahtu, a tu a pawhin luahtu sela, a ro luahtu turah leiba rulh tur a tel vang maiin ro luahtu nihna a pha thei lo.
- Chang 192 **MI CHUANG RO KHAWM** Mi tupawh awmna nei lova vak mai mai chu, mi inah a thih chuan, a thihna in neitute chuan, dan pangngaia an vui chuan, a neih apiang a khawm tur a ni. Mi inah thi lova, khawlaiaa a thih chuan, khawtlangin an phum ang a, a neih apiang chu khawtlang ta a ni.
- Chang 193 **INRALNA** Chhiat tawh nikhuuaa inralna hi ruang chhuahna hmuna pek a nih \hin avangin a dawngtu tur pawh a hnuaia mi ang hi a ni :
- 1) La indang lo inpuia khawsate dinhmun :
 - a) Ralna thilpek : Chhungkaw pa ber a la dam chuan ralna thilpek chu pa ber kuta lut tur a ni. Pa ber a dam tawh loh chuan, pa chan changtu nu ber kutah a lut tur a ni. Nu leh pa an awm tawh loh chuan an aia chhungkaw hotu ber kuta lut vek tur a ni.
 - b) Ralna thil bik : Khawi a\ang pawhin ralna thil bik lo kal a awm chuan a petuten tu pawh pek bik nei mah sela, chhungkaw hotu ber kutah a lut hmasa phawt tur a ni. Amaherawhchu, hmanral lehna lamah chuan chutiang thil bikin a tum tak ang zela hman tur a ni a, chhungkaw hotu leh an pek bik remtih tlanna a nih chauh loh chuan, kawng danga hman tur a ni lo.
 - 2) Indang tawhte dinhmun : Indang tawh chhungkuaah tupawhin chhiat tawh se, tupawhin ralin tupawhin dawng se. Thihna Ina ral a nih chuan, chu chhungkuaah chuan pek luh vek tur a ni.
 - 3) Hmun danga thi : Mahni khuaah ni lo, khaw dangah miin vanduaia a tawhin an khaw lama hawnpuoi theih lohva laina hnai an bel a nih chuan, ralna reng reng chu a thite chhungkua leh ruang thlenna chhungkua ten an insiamrem tur a ni.

MAN HLANNA LEHKHA
(Chang 36 (2))

He Man Hlanna Lehkha hian mipa nupui neitu hian a hnuaia ziaak ang hian a nupui man a hlan tih a entir :

1. Innei te hming :

(1) Mipa hming _____

Kum zat _____

Pa hming _____

Khua/Veng _____

(2) Hmeichhe hming _____

Kum zat _____

Pa hming _____

Khua/Veng _____

2. Man zawng zawng zat _____

3. Man pek zat _____

4. Man bat zat _____

5. | hutphah (A awm chuan) zat _____

6. Man hlantute -1. Signature _____

Hming. _____

2. Signature _____

Hming. _____

7. Man dawngtu _____

8. Man hlanna hmun _____

9. Man hlan hun leh ni _____

10. Inneihni _____

11. Hriatpuitute : (1) Signature _____

Hming _____

(2) Signature _____

Hming _____

FA-A SIAMNA LEHKHA
(Chang-98)

He Fa-a siamna Lehkha hian a hnuaia sawi ang hian Fa-a siam a entir :

1. Fa-a siam hming _____ Signature _____
(or kutzungpui nem)
Kum zat _____ Pa hming _____
Nu hming _____
2. Fa-a siamtu hming _____ Signature _____
Kum zat _____ Pa hming _____
Khua/Veng _____
3. Fa-a siam Nu emaw Pa emaw an awm tawh loh chuan :
A laichin bul hnai la awm :
Hming _____ Signature _____
Kum zat _____ Pa _____
Khua/Veng _____
4. Fa-a siam ni _____
5. Hriatpuitute :
(1) Signature _____
Hming _____
(2) Signature _____
Hming _____
6. V.C.P. Hming _____ Address _____
Signature _____ Date _____

GLOSSARY

B

Ban Man : Inlaichinna tihtawp vanga chawi, Pu leh tu inkar thu. Tuin a pu a ban chuan pu atana a ban man a puin a \hing thei. Thil dangah ban man a awm thei lo.

Buh-Bal : Buh-bal chuan Nupaa thawhchhuah dun engkim a huam.

C

Chhuatkil Kai Man : Mahni laichin bulhnai ni lo, mi dang In a\anga pasal neiin a man tel tura In neitu hnena a pek, in\hen pawha kir ve lo tur.

Chi chhiah : Lal ram chhunga chikhura mi ten khang man, Lal hnena pek.

E

Enkawltu : Naupang kaihrui tur mawhphurtu, Pa thihsan fate chung a mawh latu.

Ensan : Khawtlangin chhiatni \hatnia a buaipui duh loh.

F

Fanghmano Ei : Inneihna chungchanga mipa lamin hmeichhe lam hnena sum an pek, \hin leh loh tur chi.

Falak : Fa, Pa bik hriat loh.

Fan : Insawiremna awm hmasa lova inneih tuma mipa ina hmeichhe lut.

Fatlum : Fate zinga a naupang ber.

H

Hliampui : Na taka hliam.

Hmeithai : Hmeichhia, pasal sun vang emaw, an in\hen vang emaw, thil dang vang emawa fa puitling emaw, puitling dang emaw pawh tel lova In hranga khawsa. Hmeichhiapasal nei lo pawh mahnia khawsa chu Hmeithai a ni bawk.

Hnam Ro : Pipute a\anga thil neih chhawm zel, hnam tana thil hlu leh pawimawh.

Hnatlang : Khawtlang tana tihluhnaa, hlawh nei lova thawhho.

I

Inkaichhuak	:	A thihsantu laka, a Nupui in\henna leh inthen thianghlimna.
In Leh Lo	:	Chhungkuaa thil neih zawng zawng.
Inru	:	Chhungte lamin sawiremna awm hmasa lova, innei tura anmahni inberema, mipain hmeichhia a lak hi.
Insilna	:	Mi hrang ina thih avanga in neitu hnena sum pek.
Intuithlar	:	Pa leh fa emaw, Nu leh fa nihna emaw, U leh nau nihna emaw thinurna avanga tichat.

K

Khawthar Kai	:	Awm nghehna tura khua din, roreltute phalnaa mi engemaw zat hmun khata awm thar.
Khawtlang Roreltute	:	Khawtlang roreltu tih chu Lal leh Upate an ni \hin a, Lal rorelna tihtawp a nih hnuah chuan Village Council/Court Member te.
Khumpui	:	Chhungkuaa hotu ber Nu leh pa mutna.
Khumpui Kai	:	Chhungkuaa hotu ber mutna khuma hmeichhia mutpui beiseia khuma lawn leh lawn tum, Khum a\anga ban phaka in chhunga man.
Kutthlak	:	Kut lawng emaw, hmanrua emaw hmanga mi dang vel, sawisa.

L

Laizawn	:	Hmeichhe pianpui hmeichhiate.
Lawi	:	Mo, a pasal Ina awm tura lut.
Lawi	:	Fanu pasal neih nia vantlang ei tura ran talh.
Lungdawh	:	Mitthi hriatrengna tura kawtchhuahah emaw, hmun dang remchangah emaw lung emaw, thil dang emaw remkhawm leh hriatrengna lungphun.
Luhkhung	:	Insawiremna awm hmasa lova nupui atana neih tuma hmeichhe ina mipa lut.
Luhkhung	:	Ankhum emaw, velh emaw, sawisak emaw tuma thinrim chung a mi ina lut.
Lukhawng	:	Mi, thih hlauhawm khawp dinhmun emaw, thlabarna nasa tak emaw a\anga him taka lo awm leh, a pu (a nu pa)-in emaw, laichin hnai tak dangin emaw, a thla a hualsak avanga a thla hualsaktu chanvo.

M

Ma/Mak	:	Duh loh, hnawl, pasalin a nupui duh lova an in lama a hawntir.
Makpa	:	Fanute/farnute pasal.
Mutpui	:	Mipat hmeichhiatna hmanpui, inpawlina neihpui, ngai.

N

Naupuakpuan	:	Man\ang chi khat, pasal nei u hmeichhiate ei \hin.
Ni-Ar	:	Man\ang chi khat, pasal nei ni te ei \hin.
Nuhrawn	:	Nu, amah hringtu ni lo, a pa nupui.
Nu Thianghlum	:	Pasal sun, mi dang laka chetsualna nei lo, kaihchhuah loh.
Nu\la	:	Hmeichhiate pianpui mipa.

P

Palai	:	Miin ama aiawha mi dang be tura a tirh.
Palai Sa	:	Mo lawina ranpui talh \uma palai an pek \hin sa.
Palal	:	Man\ang chi khat, pa atana siam chawpte ei \hin.
Palhuang	:	Ran khungna, thinga hung.
Pami	:	Pate unau mipa.
Pian Leh Murna	:	Pianchhuahna bul.
Pianphunga Rual ban Lo	:	Taksa peng dik loh vang emaw, rilru lam fel loh vang emawa mi ang pha lo.
Phurhhlan	:	Thil phurhna em leh hnam.
Puandum/Pawndum	:	Inneihnaa chhawm tur puan, a dum leh a sena kutphah tiat vela \ial kara sin te tea a eng, a pawl, a hring etc.-a \ial; Zawlkempuan.
Pawnpui	:	Mutbu atana puan tah, a tilumtu atana la chawn te deuh zeh, puan lian.
Pu Phir	:	Inneihna pusum ei tur pakhat aia tam siam.
Pum	:	Thir chherna in.
Pusachawn	:	Pu nih avanga tute lamin vawk an talha a bawp pakhat Pu an pek.
Pusum	:	Man\ang chi khat, pasal neitu Pu (a nu pa) emaw, a nu nu\la emaw ten an ei \hin.

R

Ramri Lungphun	:	Ram leh hnam inrinaa chhinchhiahna atana siam, lungphun emaw, thingphun emaw.
----------------	---	--

Ram heh	:	Khawtlang roreltuten lo neih tur ram an ruat.
Rem-Ar-Talh	:	Innei tur man pek hmaa inremna ar talh.
Ro luahtu	:	Thlahtu bul a\anga ro neitu, thlah ziding dik tak 'Pa' ro changtu.
Ro Khawmtu	:	Laichin bulhnai ro changtu, thlahtu bul a\anga ro kal zel thlah ziding ni lo pawh ro changtu.
Roreltu	:	Khawtlang roreltu, khaw hotu, thubuai hlabuai chingfel tura ruat, dan kengkawhtu.

S

Sa	:	Chhungkaw mal biak \hin. Pathian, Sakhaw thil hlan dawngtu, Sakhaw thila chanvo neitu.
Sakhua	:	Mizo pipute biak sa leh khuaa kaihkawp hming. 'Sa' chu chhungkaw mal biak a ni a, 'Khua' chu khawtlang biak a ni.
Salam	:	Lei chawina zinga tel ve, roreltute chanpual.
Saphun	:	Mi sa leh hnam \awmpui, hnam dang sa biak leh hnama kai.
Sawn	:	Nupui/Pasal ni lo laka fa.
Sawnpai	:	Pasal ni lo laka nau pai.
Sawnthlak	:	Nupui ni lo hmeichhe dang nau paitir.
Sial	:	Inneihnaa piputen man bithliah nana an lo hman \hin a ni.
Sukchin	:	Pipute huna lei chawina hniam ber hming.
Sum leh pai	:	Tangka te, bungrua leh thil neih dangte.

T

Thembu	:	Puantahna hmanraw chikim.
Thian	:	Thihna avanga inthian thianghlim.
Thingphun	:	Mitthi hriatrengna thing nung thei phun.
Thinrik	:	Timna nei, lungten, duhlohna, iaina.
Thirdeng	:	Thirchher thiam, vantlang tana hlawh neia thirchher \hin.
Thisen pal	:	Nau nei tawh emaw, chhiat tawh emaw.
Thlahual	:	Vanduaina tawk, thi lova damchhuakte chungna thlavang hauh nana pute lamin an tute tana ran an talh \hin.
Thlaichhiah	:	Ran thlarauvin mitthi thlarau a kalpui theihna tura ran talh.
Thurochhiah	:	Pain fate hnenah emaw, mi dang hnenah emaw, tihtur leh chanvo a hnutchhiah.
Thumuhnu chawh-chhuah	:	Thu ngaihthah tawh hnu, a pawl tur zawnga sawi thar.

|

- | ambar : | am laia eitur, \am laia eiral.
| awmkailo : Upat vang emaw, pianphung lam vang emawa rualbanlo, chawmhlawm ngai, kep ngai.

U

- Uisathiam : Sa hnu chhui thiam Ui fing.
Upa : Lal rorelpui.

V

- Val Upa : Tlangval kaihruitu, tlangval hovin hotua an neih, ro nei thiam, mi tlawmngai.
Vantlang : Mipui.
Vantlang Inkhawm : Khawtlang \hatna tura Roreltuten In tin aiawh mipui inkhawm an siam.

Z

- Zawlkenpuan : Inneihnaa mo chhawm puan, a dum leh a sena \ial.
Zualko : Khaw chhungah emaw, hmun dangah emaw, khaw \henawmah emaw, chhiatna lam thu pawimawh sawi tura mi tirh.